

# الرسالة

سرپرست  
مولانا وحید الدین خان

جب آدمی کا ماضی اور حال لُٹ چکا ہو  
اُس وقت بھی اُس کا مستقبل محفوظ رہتا ہے

نومبر ۱۹۸۳ □ قیمت فی پرچہ - تین روپے □ شمارہ ۸۲

# اسلامی مرکز کا ترجمان

نومبر ۱۹۸۳  
شمارہ ۸۲

# الرسالہ

جمعیتہ بلڈنگ قاسم جان اسٹریٹ دہلی ۶۰۰۰۶ (انڈیا)

## تعارفی سٹ

اسلام کے تعارف پر ہم نے پانچ کتابوں کا ایک سٹ تیار کیا ہے جو مدارس میں ابتدائی اسلامی تعلیم کے لئے بھی منفید ہے اور اسلام کے عمومی تعارف کے لئے بھی۔ یہ سٹ حسب ذیل ہے۔

۱۔ سیچاراستہ	دو روپیہ
۲۔ دینی تعلیم	تین روپیہ
۳۔ حیات طیبہ	تین روپیہ
۴۔ باغ جنت	تین روپیہ
۵۔ ناجہبہ نہم	تین روپیہ

اس تعارفی سٹ کو اردو کے علاوہ دوسری زبانوں میں شائع کرنے کے لئے جو لوگ کوئی تعاون کریں وہ انشاء اللہ خدا کے یہاں اس کا اجر پائیں گے۔

مکتبہ الرسالہ جمیعتہ بلڈنگ قاسم جان اسٹریٹ دہلی ۶

زر تعاون سالانہ ۳۶ روپیہ • خصوصی تعاون سالانہ دوسرے روپے • بیردنی ممالک کے ۲۰ ڈالر امریکی

# مناز

قرآن میں ہدایت دی گئی ہے کہ نماز فرض اور بری باتوں سے روکتی ہے (اقرالصلوٰۃ ان الصلوٰۃ تنهی عن الفحشاء والمنکر) ابن ابی حاتم نے حضرت عمر بن حصین سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس آیت کے بارہ میں پوچھا گیا تو اپنے فرمایا: من لعنة نه صلوٰۃ عن الفحشاء والمنکر جس کی نماز اس کو فحشاء اور منکر سے نہ روکے تو اس فلاح صلوٰۃ لئے کی نماز نماز نہیں۔

نماز کیا ہے، نماز اس حقیقت کی یاد رہانی ہے کہ آدمی ایک ایسے خدا کے سامنے زندگی گزار رہا ہے جس کو آدمی اگر چہ نہیں دیکھتا، مگر خدا اس کو دیکھ رہا ہے۔ جو آدمی مسجد سے یہ سبق لے کر لوٹے، کیا وہ باہر اگر خدا سے غافل زندگی گزار سکے گا۔ نماز میں آدمی اس بات کا اقرار کرتا ہے کہ خدا سب سے بڑا ہے۔ جو آدمی اس اقرار میں سچا ہو کیسے ممکن ہے کہ نماز کے بعد وہ اپنی بڑائی کا جھنڈا اٹھانے میں مصروف ہو جائے۔ نماز میں آدمی جو کچھ پڑھتا ہے وہ خدا کے سامنے اس بات کا عہد ہوتا ہے کہ وہ خدائی احکام کا پابند بن کر زندگی بسر کرے گا۔ پھر کیسے ممکن ہے کہ باہر نکل کر وہ لوگوں کے درمیان سرکش اور باغی کی طرح رہنے لگے۔ نماز کے افعال اس بات کا اظہار ہیں کہ آدمی کا سینہ خدا کے خوف و محبت سے سرشار ہے۔ پھر کیوں کہ ایسا ہو سکتا ہے کہ آدمی مسجد میں تو خدا کے خوف و محبت سے سرشار ہونے کا دعویٰ کرے اور جب باہر نکلے تو اس طرح رہنے لگے جیسے کہ اس کے سینے میں نہ خدا کا خوف ہے اور نہ خدا کی محبت۔

نماز اگر حقیقی روح کے ساتھ پڑھی جائے تو یقیناً وہ فحشاء اور منکر سے روکنے والی بن جائے گی۔ لیکن اگر نماز حقیقی روح سے خالی ہو تو وہ محض ایک رسم ہو گی جس کا آدمی کی اصل زندگی سے کوئی تعلق نہ ہو۔ وہ بظاہر نماز ہو گی مگر حقیقتہ وہ نماز نہ ہو گی۔ کیوں کہ وہ آدمی کو فحشاء اور منکر سے روکنے والی نہ بن سکی۔

یہ بات ایسی ہی ہے جیسے کہا جائے کہ ————— بآپ کو کھڑا دیکھ کر بھی جو بیٹا لیٹا رہے اس کے اندر بآپ کا ادب نہیں۔ بہن کو فنا قاتم میں دیکھ کر جس بھائی کی مٹھی نہ کھلے وہ بھائی بھائی نہیں۔ دوست کی موت کی خبر جس کا تہمہہ بہن دنہ کرے اس کی دوستی دوستی نہیں۔

# کلیسا کی مثال

گلیلیو (۱۵۶۳-۱۶۲۳) اٹلی کا بہت بڑا سائنس دان تھا۔ اس نے پہلی بار دور بین تاریخی اور علم الافقاں میں بہت سی اہم چیزیں دریافت کیں۔ سارے ہیں سو سال پہلے اس نے ایک کتاب شائع کی جس کا نام تھا، ”دوبڑے نظام ہائے عالم پر گفتگو“، اس کتاب میں گلیلیو نے زمین اور شمسی نظام کے مسئلہ پر بحث کی۔ اس نے کوپریکس کے اس نظریہ کی تائید کی کہ زمین چھپی نہیں ہے بلکہ گول ہے اور یہ کہ سورج زمین کے گرد نہیں گھوم رہا ہے بلکہ زمین سورج کے گرد گھوم رہی ہے۔ رومی کلیسا نے اس نظریہ کو مسکی عقامہ کے خلاف قرار دیا۔ کتاب مقدس رتورات اور انجیل میں اگرچہ یہ مسئلہ درج نہ تھا۔ تاہم سبی بزرگوں نے بطور خود اپنے عقیدہ کی جو تفصیلات مربوط کیں ان میں انہوں نے اس نظریہ کو درج کر دیا۔ کلیسا یہ عقیدہ رکھتا تھا کہ کتاب کے متن کی طرح اس کے حوالی بھی مقدس ہیں جو اس کے بزرگوں نے لکھ رکھے ہیں، اس لئے اس نے ان حوالی کو عین دین بھا اور اس نے گلیلیو کو بے دین قرار دے دیا۔ اس زمانے میں کلیسا کو مسکی دنیا پر زبردست اقتدار حاصل تھا۔ حتیٰ کہ یوپ کے کئی ملکوں (ایپین، اٹلی وغیرہ) میں اس کی متوازی مذہبی عدالتیں قائم تھیں۔ ان عدالتوں کے ذریعہ کلیسا برادری کا انتظام خود اپنے اختیار سے ہر قسم کی مزاییں دے سکتا تھا۔

جب گلیلیو نے اپنی غلطی نہیں مانی تو اس کا مقدمہ رومی کلیسا کی مذہبی عدالت میں پیش ہوا۔ اور اس نے اس کو عمر قید کی سزا دے دی۔ اس کے بعد دو سو سال سے زیادہ عرصہ تک کے لئے اٹلی میں علمی تحقیق کا کام رک گیا۔ خدا متن کے ساتھ بزرگوں کی تشریعتات کو مقدس سمجھنے کا یہ بھی انک انجام تھا جو اٹلی کو بھگتا پڑا۔

کلیسا نے اپنے دائرہ اختیار میں کچھ اہل علم کا خاتمه کر دینا اس کے لئے ممکن نہ تھا۔ کلیسا کا دائرہ اختیار بہر حال محدود تھا۔ جب کہ علم کا ساتھی بنیا دوں پر قائم ہے، علم وہ چیز ہے جس کی جڑیں سارے زمین و آسمان میں پھیلی ہوئی ہیں۔ چنانچہ کلیسا کے خال الفائز رویہ کے باوجود علم بڑھتا رہا۔ یہاں تک کہ وہ نوبت اگئی کہ علم کو عمومی بالادستی حاصل ہو گئی۔ کلیسا کا اختیار راضی کا افانہ بن کر رہا گیا۔

اب کلیسا کے لئے اس کے سو اکوئی صورت باقی نہیں رہی تھی کہ وہ نئی صورت حال کو نسلیم کرے۔ جس گلیلیو کو وہ اپنے بہاں مرتد اور قابل سزا کے خانہ میں لکھ کر ہوئے تھا وہ باہر کی پوری علمی

دنیا میں ہیرو کام مقام حاصل کر چکا تھا۔ یہ واتکان کی تاریخ میں ایک شرمناک واقعہ بن گیا۔ وہ کلیسا کی بغیر علمی روشنی کے لئے ایک عالمی مثال کی حیثیت رکھتا تھا۔ حتیٰ کہ جو چیز پہلے گلیلیو کا مسئلہ تھی وہ اب خود کلیسا کا مسئلہ بن گئی۔ کیوں کہ گلیلیو کی علمی حیثیت کا اعتراف کرنے بغیر کلیسا اپنے اعتماد کو بحال نہیں کر سکتا تھا۔

۱۹۸۰ میں کلیسانے اس مسئلہ پر نظرنا فی کے لئے آٹھ افراد پر مشتمل ایک خصوصی کمیشن منفر کیا۔ اس کے ارکان میں مورخ، ریاضی داں اور سمجھی علماء شامل تھے۔ کمیشن طویل غور و خوض اور بحث و مطالعہ کے بعد اس نتیجہ پر پہنچا کہ علم نے آخری طور پر یہ ثابت کر دیا ہے کہ زمین سورج کے گرد گھومتی ہے اور اس معاملہ میں یقینی طور پر گلیلیو کی پرستی پر تھا۔

اس کے بعد میں ۱۹۸۳ میں وہیکن میں ایک خاص اجلاس ہوا جس میں مورخین، سمجھی علماء اور سائنس دانوں کی بڑی تعداد شریک ہوئی۔ پوپ جان پال نانی خود بھی اس تاریخی اجتماع میں موجود تھے پوپ نے تمام لوگوں کے سامنے اس معاملہ میں کلیسا کی غلطی کا اعتراف کیا اور گلیلیو کے بصر حق ہونے کا اعلان کیا۔ انہوں نے کہا:

The Church's experience, during the Galileo affair and after it, has led to a more mature attitude and to a more accurate grasp of the authority proper to her.

گلیلیو کے زمانہ میں اور اس کے بعد کلیسا کے تجربے نے اس کو زیادہ پختہ نقطہ نظر اور اختیار کے زیادہ صحیح ادراک تک پہنچایا ہے۔ جو اس کے لئے مناسب ہے (گارجن ۲۹ مئی ۱۹۸۳)

یہ تضاد کیوں

کلیسا نے کیوں مسٹر ہوس صدی عیسوی میں گلیلیو کا انکار کیا تھا اور بیسویں صدی میں کیوں اس نے گلیلیو کا اقرار کر لیا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ستھوں صدی عیسوی میں گلیلیو کی شخصیت ایک متنازع (Controversial) شخصیت تھی۔ جب کہ بیسویں صدی عیسوی میں وہ ایک تسلیم شدہ (Established) شخصیت بن چکی ہے۔

ٹھیک یہی معاملہ کلیسا کا ایک اور شخصیت کے ساتھ پیش آیا۔ یہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی شخصیت ہے۔ سمجھی کلیسا نے ساتویں صدی عیسوی میں حضرت محمد کا انکار کیا۔ اس انکار کی وجہ یہ تھی کہ ساتویں صدی میں حضرت محمد کی شخصیت ایک متنازع شخصیت تھی۔ اب دوبارہ یہ ہوا ہے کہ بیسویں صدی میں پہنچ کر حضرت محمد کی شخصیت ایک ثابت شدہ شخصیت بن چکی ہے۔ آج علم اور تاریخ کے

انتہے شواہد آپ کی نبوت کی تصدیق پر جمع ہو چکے ہیں کہ اب باعتبار حقیقت کسی کے لئے اس پر شبہ کرنے کی گنجائش باقی نہیں رہی (تفاہل کے لئے ملاحظہ ہو ڈاکٹر موریس بوکیل کی مندرجہ ذیل کتاب — باہل، قرآن اور سائنس :

(The Bible, The Quran, and Science)

پھر کیا وجہ ہے کہ جن اساب کی بنا پر کلیسا نے گلیلیو کو ان لیا، انھیں اساب کی موجودگی میں وہ حضرت محمد کو نہیں مانتا۔ وہ بدستور آپ کو بنا اوٹی بُنی (False Prophet) کے خانہ میں ڈالے ہوئے ہے۔ اس کی وجہ وہ فرقہ ہے جو باعتبار نوعیت دونوں شخصیتوں کے درمیان پایا جاتا ہے۔ گلیلیو کو مانا نا صرف ایک فتنی غلطی کا اعتراض ہے، جب کہ حضرت محمد کو مانا اپنے پورے وجود کی نفی کے ہم معنی ہے۔

گلیلیو ایک فلکیات داں تھا۔ اس کا کیس فلکیاتی علم کا کیس تھا۔ جب کہ حضرت محمد ایک پیغمبر تھے اور آپ کا کیس خدا کی پیغمبری کا کیس۔ یہ فرقہ دونوں کے معاملہ کو نوئی طور پر ایک کو دوسرے سے جدا کر دیتا ہے۔ گلیلیو کو مانا صرف ایک علمی چحائی (Scientific truth) کو مانا ہے۔ اس کے بر عکس حضرت محمد کو مانا ایک مذہبی چحائی (Religious truth) کو مانا۔ گلیلیو کو مانا کلیسا کے لئے ایک ایسے خارجی واقعہ کو مانا تھا جس سے اس کے اپنے اور کوئی زدنہیں ٹپتی تھی۔ اس کا اپنا مخصوص ڈھانچہ اس کے بعد بھی بدستور برقرار رہتا تھا۔ اس کے بر عکس حضرت محمد کو مانا ایک ایسے واقعہ کو مانا تھا جس کا براہ راست تعلق اس کے اپنے ڈھانچے سے تھا۔ حقیقت یہ ہے کہ حضرت محمد کو مانتے ہی پا پائیت اپنے وجود کا جواز کھو دیتی ہے۔ اس کے بعد کلیسا کا پورا محل اچانک زمین پر گر پڑتا ہے۔

حضرت محمد نے تو حیدر کی تعلیم دی جب کہ موجودہ کلیسا کا سارا ڈھانچہ شیعیت کے عقیدہ پر قائم ہے۔ حضرت محمد نے حضرت مسیح کو خدا کا پیغمبر تھا یا جب کہ کلیسا حضرت مسیح کو خدا کا بیٹا قرار دے کر اپنا مذہبی قلعہ تعمیر کئے ہوئے ہے۔ حضرت محمد نے ذاتی عمل کو بخات کی بنیاد فرار دیا، جب کہ کلیسا کا سارا مذہبی ڈھانچہ کفارہ کے عقیدہ پر قائم ہے، وغیرہ۔ ایسی حالات میں کلیسا کیسے حضرت محمد کو مان لے۔

گلیلیو کا اقرار کرنے کے بعد بھی کلیسا کی جیشیت بدستور باقی رہتی تھی۔ جب کہ حضرت محمد کا اقرار کلیسا کے لئے خود اپنے انکار کے ہم معنی ہے۔ اور بلاشبہ دنیا میں ایسے لوگ سب سے زیادہ کم پائے جاتے ہیں جو اس قسم کی جرأت کا ثبوت دے سکیں۔ کلیسا صرف اپنی نفی کی قیمت پر حضرت محمد کو مان سکتا ہے۔ اور اس دنیا میں کون ہے جو اپنی نفی کی قیمت پر کسی چھائی کو مانتے کے لئے تیار ہو جائے۔

## مسلمانوں کا مسئلہ

۱۵ مئی ۱۹۸۳ کو میں مراد آباد میں تھا۔ وہاں میری دو تقریریں ہوئیں۔ ایک کا موضوع تھا، دینی تفاسیر۔ اور دوسری کا موضوع تھا، تغیری ملت۔ تغیری ملت کے موضوع پر جب تقریر ختم ہوئی تو ایک صاحب اٹھے جو نہایت سنجیدہ اور پڑھے لکھے آدمی معلوم ہوتے تھے۔ انہوں نے دو سوالات کئے۔

پہلا یہ کہ آپ نے تغیری ملت کے موضوع پر جو کچھ کہا ہے وہ سب اسباب کی باتیں ہیں مگر مراد آباد کا تجربہ اس سے مختلف ہے۔ مراد آباد کے فنادی (۱۹۸۰) کے آخری مرحلہ میں مسلمان اس طرح گھر گئے کہ ان کے سامنے کوئی راستہ باقی نہ رہا۔ انہوں نے سوچا کہ اب اس کے سوا کوئی چارہ نہیں ہے کہ دعا کی جائے۔ چنانچہ مسلمانوں نے مل کر دعا کی اور اس کے بعد اچانک صورت حال بدلت گئی اور شہر میں امن قائم ہو گیا۔ دوسرا سوال یہ کہ اگر سارے اعماقلہ اسباب کا ہے تو اس میں مسلمان اور غیر مسلمان سب برابر ہیں، پھر مسلمان کا وہ امتیاز کیا ہے جو خیرامت کی حیثیت سے انھیں دیا گیا ہے۔

پہلے سوال کے جواب میں میں نے کہا کہ میں نے جوبات کی اس کا تعلق قانون عام (الرعدا) سے ہے اور آپ نے جوبات کی اس کا تعلق قانون اضطرار (النمل ۶۲) سے۔ اس میں شک نہیں کہ کوئی شخص یا کوئی گروہ جب ایسے حالات میں گھر جائے جہاں بظاہر اس کے لئے بخشنے کا کوئی راستہ نہ ہو اور وہ دل سے خدا کو پکار سے تو خدا اس کی مدد کرتا ہے (یونس ۲۲-۲۳) مگر جیسا کہ قرآن میں صراحة ہے، حالت اضطرار میں مدد کا علن ہر ایک سے ہے، خواہ وہ مسلمان ہو یا غیر مسلمان۔ کسی اضطراری واقعے سے عمومی قانون اخذ نہیں کیا جاسکتا۔

میں نے جوبات کی وہ فنادی سے پہلے کی ہے۔ اور آپ جوبات کہہ رہے ہیں وہ فنادی کے بعد کی ہے۔ فنادی کے بعد جب ہنگامی حالت پیدا ہو چکی ہو، اس وقت کیا کرنا ہے، یہ ایک الگ مسئلہ ہے۔ مگر فنادی ہونے سے پہلے حالات کو متعارض رکھنے کے لئے کیا کیا جائے، یہ بالکل مختلف مسئلہ ہے۔ مسلمانوں نے موجودہ زمانہ میں برداشت کو کھو دیا ہے۔ وہ ذرا سی بات پر بھر کر اٹھتے ہیں۔ یہی عدم برداشت کا مزاج تمام فنادیات کا اصل سبب ہے۔ جب تک کہ اس مزاج کو دور نہ کیا جائے، کسی بھی دوسری تدبیر سے فنادیات کو ختم نہیں کیا جا سکتا۔ مسلمان پچھلے ۲۵ سال

سے مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کو اسلامیتی کردار دینے کی لڑائی لڑ رہے تھے۔ یہ لڑائی حکومت اور حکمران پارٹی سے تھی۔ بالآخر ۱۹۸۲ء میں ان کو نئے ایکٹ کے تحت اسلامیتی کردار دے دیا گیا۔ مگر مسلمانوں کی لڑائی بدستور جاری ہے۔ فرق یہ ہے کہ پہلے اس لڑائی کا نشانہ نبی دہلی تھا، اب اس لڑائی کا نشانہ خود ان کا مسلمان وائس چانسلر ہے

اس سے پہلے ہندستان کے بیشتر مسلمانوں نے تقیم ملک کی مانگ کی۔ اس مانگ کے لئے ان کی سب سے بڑی دلیل یہ تھی کہ مشترک ہندستان میں ملک کا اکثریتی فرقہ ان کے ساتھ امتیازی سلوک کرتا ہے۔ اس مطالبہ کے مطابق ان کو پاکستان دے دیا گیا۔ مگر ان کے شکایتی ذہن نے اپنی شکایت کے لئے نیازشانہ تلاش کر لیا۔ اب مشرقی پاکستان کو یہ شکایت ہو گئی کہ مغربی پاکستان اس کے ساتھ امتیازی سلوک کرتا ہے۔ دوبارہ خود اپنے درمیان ایک بھی انک لڑائی ہوئی جو اس پر ختم ہوتی کہ مشرقی پاکستان نے مغربی پاکستان سے علیحدگی اختیار کر لی۔ تاہم ۱۹۸۳ء کے واقعات بتاتے ہیں کہ اصل مسئلہ بدستور باتی ہے۔ اب سندھ کے مسلمانوں کو بیجا ب کے مسلمانوں سے شکایت ہے کہ وہ ان کے ساتھ امتیازی سلوک کرتے ہیں۔ یہ لڑائی جاری ہے اور کچھ نہیں معلوم کہ وہ کہاں جا کر ختم ہو گی۔ حقیقت یہ ہے کہ ہندستان کے مسلمانوں کا اصل مسئلہ ہر بات میں ان کا بلے برداشت ہو جاتا ہے۔ جب تک وہ اپنے اس مزاج کو ختم نہ کریں، ان کے لئے زین مانگ رہے گی، خواہ وہ ایک ملک کا معاملہ ہو یاد و سرے ملک کا۔ دوسرے سوال کے جواب میں میں نے کہا کہ مسلمان اپنے تقریر کے اعتبار سے بلاشبہ خیرامت ہیں اور اس حیثیت سے ان کے ساتھ خدا کا ایک امتیازی معاملہ ہے۔ خدا نے مسلمانوں کے لئے اپنی ایک خصوصی مدد مقدار کی ہے جو اس نے دوسروں کے لئے مقدر نہیں کی۔ مگر اس خصوصی مدد کا استحقاق خیرامت کی حیثیت سے اپنی ذمہ داری انجام دینے پر ہے نہ کہ فرقہ مسلم متعلق ہونے کی بنابر۔

یہ ذمہ داری دعوت و تبلیغ کی ذمہ داری ہے۔ دعوت و تبلیغ سے مراد مسلمانوں کے درمیان اصلاحی کام نہیں ہے۔ بلکہ غیر مسلموں تک خدا کا پیجادین پہنچانا ہے۔ مسلمانوں کی اصلاح بھی ایک کرنے کا کام ہے اور اس کو ضرور کیا جانا چاہیے۔ مگر غیر مسلموں کے مقابلہ میں مسلمانوں کی مدد کا وعدہ کبھی بھی مسلمانوں کے درمیان اصلاحی کام کرنے سے پورا نہیں ہو سکتا۔ یہ وعدہ صرف اس وقت پورا ہو گا جب کہ غیر مسلموں کے درمیان دعوت الی اللہ کا کام کیا جائے اور اس کو اس کے نام آداب و شرائط کے ساتھ انجام دیتے ہوئے تمام جنت کی حد تک پہنچایا جائے۔

## بے آمیز حق

ایک ہے عوام کی رعایت کرنا۔ اور دوسرا ہے خدا کی رعایت کرنا۔ جو تحریک عوامی جذبات کی رعایت کرے وہ بہت جلد اپنے ماحول میں عزت اور مقبولیت حاصل کر لیتی ہے۔ اس کا سفر آسانیوں کے جلویں طے ہوتا ہے۔ دوسری تحریک وہ ہے جو خدا کی عرضی کا لحاظ کر کے اٹھے۔ اس کو اپنے ماحول میں سخت مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ پہلی قسم کی تحریک بیس عوام اپنے جذبات سے ہم اہل پاک راس کی طرف دوڑ رہتے ہیں۔ جب کہ دوسری قسم کی تحریکیں ان کے انوس ذہنی ڈھانچے کے خلاف ہوتی ہیں۔ اس سے ان کے مسلمات پر زد پڑتی ہے۔ اس لئے وہ اس کو قبول کرنے پر راضی نہیں ہوتے۔ ان کا مطالبہ یہ ہوتا ہے کہ اپنی دعوت کو ہمارے مزاج کے موافق بناؤ۔ اور داعی جب ان کے مطالبہ کو پورا نہیں کرتا تو وہ اس کے سخت ترین دشمن بن کر ان کے خلاف کھڑے ہو جائے ہاں۔

یہی دوسری صورت تھی جو مکہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پیش آئی۔ آپ خالص توحید کے داعی تھے۔ مگر خالص توحید قریش کے لئے قابل قبول نہ ہو سکی۔ کیوں کہ اس سے ان کے بزرگوں پر زد پڑتی تھی۔ اس میں ان کو اپنی زندگی کا دھانچہ بدلا پڑتا تھا۔ اس میں ان کو ایک ایسی چیز کی طرف اقدام کرنا تھا جس میں انھیں اپنی تمام مصلحتوں کو نظر انداز کر دینا پڑے۔ چنانچہ انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ مطالبہ کیا کہ آپ مصالحت کا انداز اختیار کریں۔ اپنی بات کو اس انداز سے پیش کریں کہ ہماری بات سے اس کا ٹکراؤ نہ ہو۔ وہ ہود ۱۱۲،

بنی اسرائیل ۳۷، یونس ۱۵)

ان حالات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے بے آمیز حق کا داعی بننا مشکل ترین کام تھا۔ بشری تقاضے کے تحت یہ خیال آپ کے دل میں آسکتا تھا کہ مخاطب کے ساتھ کچھ مصلحت اور رعایت کا انداز اختیار کیا جائے۔ مگر خدا کا حکم تھا کہ ذرا بھی ان کی رعایت نہ کی جائے۔ صرف حق کی رعایت کی جائے اور خدا کے دین کو پوری طرح بے آمیز صورت میں پیش کیا جائے۔ یہی وہ پس منظر ہے جس میں یہ حدیث آئی ہے۔

حضرت ابو بکر نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مارشیبا کا  
قال ابو بکر سائل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مارشیبا  
چیز نے آپ کو پورھا کر دیا۔ آپ نے فرمایا، مجھ کو ہو د  
او راس کے مثل سورتوں نے بولھا کر دیا۔

## اپنے لئے کچھ دوسروں کے لئے کچھ

سرچرڈ ایسن (Sir Richard Dobson) انگلستان کے ایک کامیاب صنعت کار میں ۲۱۵ سال تک بڑش، امیریکن، ٹوبیکو (British American Tobacco) کے اعلیٰ ذمہ دار رہے ہیں۔ وہ ایک سال تک بڑش لیلینڈ (British Leyland) کے چیزیں رہے ہیں۔ یہ فرم دو منزلہ بنانے کے لئے بہت مشہور ہے۔

سرچرڈ ایسن آج کل لندن کے ایک خاص علاقہ، رچمنڈ (Richmond) میں مارچ منٹ روڈ (Marchmont Road) پر رہتے ہیں۔ یہ لندن کی ایک نہایت پرسکون سڑک ہے اور ہر فر کروڑ پتی قسم کے لوگ یہاں رہتے ہیں۔

حال میں ایسا ہوا کہ رچمنڈ علاقہ کی ایک سڑک خراب ہو گئی۔ اور اس پر ازبرن تیمیری کا کام چھپڑنا پڑا۔ اس سڑک پر لندن کی بس نمبر ۲۵ چلتی تھی۔ چونکہ یہ سڑک تیمیری کام کی وجہ سے ناقابل استعمال ہو رہی تھی اس لئے عارضی طور پر اس کی روٹ بدل دی گئی اور کچھ دونوں کے لئے اس کو اپنے منٹ روڈ سے لے جایا جانے لگا۔

سرچرڈ ایسن اگرچہ ایک پہت بڑے مکان میں رہتے ہیں تاہم اپنے مکان کے سامنے کی سڑک سے دھوائی نکالنے والی بس کا گذرنا اپنیں پسند نہیں آیا۔ گارجین (۱۹۸۳ء، ۲۷ اگست) نے نقل کیا ہے کہ انہوں نے لندن کے اخبار میں اپنا ایک احتیاجی خط چھپوایا جس میں انہوں نے تحریر کیا ہے کہ تہبا بس کے ڈیزل ایسندھن کی بوہی توہین آمیز اور صحت کے لئے خطرناک ہے:

The smell of the diesel fuel alone is an affront and a health hazard.

سرچرڈ ایسن سگریٹ اور بس کے تاجر ہیں۔ یہ دونوں چیزوں وہ ہیں جو دھوائی نکال کر فضا خراب کرتی ہیں۔ وہ ساری زندگی دھویں کا کار و بار کرتے رہے۔ یہ دھوائی جب تک دوسروں کے گھر میں پہنچ رہا تھا اپنیں اس کی خرابی کا احساس نہیں ہوا۔ مگر ایک بار جب اتفاق سے وہ ان کے اپنے گھر کے اندر پہنچ گیا تو وہ پیغام اٹھ۔

ہر آدمی اپنے لئے کچھ چاہتا ہے اور دوسرے کے لئے کچھ، اور بلاشبہ یہ انسان کی سب سے بڑی کمزوری ہے۔

# اداکاری

رشی کپور ایک مشہور فلم ایکٹر ہے۔ لنس آئی (Lens Eye) نے ایک صحافی ملاقات میں رشی کپور سے پوچھا کہ کیا آپ اپنے موجودہ پیشہ سے مطمئن ہیں۔ اس کے جواب میں فلم ایکٹرنے کہا:

I can't say I'm satisfied. I'm fed up of being the lover boy. And everyone thinks that wretched instrument—the guitar—is a part of my body. I'm tired of being only a dancing-singing-jumping-smiling puppet.

میں نہیں کہہ سکتا کہ میں مطمئن ہوں۔ عاشق کا کردار اداکرتے کرتے میری طبیعت بھر گئی ہے۔ ہر ادمی یہ کہتا ہے کہ وہ کم بخت باجا۔ تار۔ میرے جسم کا ایک حصہ ہے۔ میں اس سے آتنا گیا، ہوں کہ میں ہرف ناچینے، گانے، پھلنے اور مسکرانے کی کٹھپتی بنا رہوں۔ (ٹیمگس آف انڈیا، ۵ جون ۱۹۸۳)

رشی کپور کے الفاظ اپنی برادری کے نام لوگوں کے دل کے ترجمان ہیں۔ فلمی کردار سراسر ایک مصنوعی کردار ہے جو دوسرے شخص کی ہدایت کے مطابق انجام دیا جاتا ہے۔ اس قسم کا کٹھپتی جیسا کردار انسانی نظرت کے سراسر خلاف ہے۔ انسان ایک خود فکر مخلوق ہے۔ اس کا اندر وہ تقاضا کرتا ہے کہ وہ خود سوچے اور اپنے ارادہ کے تحت عمل کرے۔ مگر فلمی کردار اس شرط کو پورا نہیں کرتا۔ یہی وجہ ہے کہ فلم کے ایسچ پر کام کرنے والے لوگ اندر سے ہمیشہ اپنے بارہ میں غیر مطمئن رہتے ہیں۔

لیسی حالت میں جو لوگ فلم دیکھتے ہیں اور اس سے خوش ہوتے ہیں، وہ ہر اپنے سطحی ذوق کا ثبوت دیتے ہیں۔ وہ نہیں جانتے کہ ایسچ پر جو شخص محبت کا کردار اداکر رہا ہے وہ اندر سے بیستاری کی نفیسیات لئے ہوئے ہے۔ جو شخص خوشی کا چہرہ بنکر ان کے سامنے آیا ہے اس کے سینہ میں صرف ایک اور اس دل چھپا ہوا ہے جس کو دیکھنے والے اس کو قابلِ رشک نظروں سے دیکھ رہے ہیں وہ خود اپنے بارہ میں بالکل غیر مطمئن ہے۔ اگر وہ ان یاتلوں کو جان لیں تو وہ سینما یعنی سے بیزار ہو جائیں جس کو وہ تفریخ سمجھ کر دیکھتے ہیں۔

## اعلان

الرسالہ کے انگریزی اڈیشن کی تیاریاں جاری ہیں۔ اس کو ہر اعتبار سے معیاری بنانے کی کوششیں کی جا رہی ہیں۔ انتشار اس کا پہلا شمارہ جنوری ۱۹۸۴ء میں شائع ہو گا۔

## حقیقت کی دریافت میں ناکامی

کارل مارکس (۱۸۱۸-۸۳) فطرت سے غیر معمولی صلاحیت لے کر پیدا ہوا۔ جمنی کی اعلیٰ تعلیم گاہوں میں اس نے ڈاکٹریٹ تک تعلیم حاصل کی۔ وہ آنھڑ زبانیں جانتا تھا: یونانی، اطالوی، اپنی، جرن، انگریزی، فرانسیسی، درج، فریشن۔ آخر عمر میں اس نے روی زبان سیکھنا شروع کیا۔ مگر بھیل سے پہلے اس کا انتقال ہو گیا۔ وہ ساری عمر پڑھتا رہا تاریخ، اقتصادیات اور فلسفے سے لیکر ادب اور زندہ بیب تک کوئی ایسا موضوع نہ تھا جس پر اس نے کافی مطالعہ نہ کیا ہو۔ اس نے لائبریریاں کی لائبریریاں اپنے ذہن میں اتار ڈالیں۔

مارکس کا یقین تھا کہ اس کی غیر معمولی ذہانت اور اس کے بے پناہ مطالعہ نے اس کو اس قابل بنادیا ہے کہ وہ زندگی کے راز کو منکشف کر سکے۔ مارکس کے رفیق خاص فریڈرش انگلس نے جہاں ہیگل پر تنقید کی ہے، وہ لکھتا ہے:

”اگرچہ ہیگل اپنے وقت کا ایک بہت بڑا انسائیکلو پیڈیائی ذہن رکھنے والا آدمی تھا۔ تاہم وہ ایک محدود انسان تھا۔ اس کی محدودیت کی پہلی وجہ اس کی اپنی معلومات کی کمی تھی، دوسری وجہ یہ تھی کہ اس کے زمانے کا علم اور اس وقت کے نظریات بھی محدود تھے، اس کے علاوہ ایک تیرا سبب بھی تھا، وہ یہ کہ ہیگل ایک عینیت پسند (Idealist) شخص تھا۔ یعنی وہ مادے کے بجائے تصور کو اصل حقیقت سمجھتا تھا۔“ لہ

انگلز نے لکھا ہے کہ ان اسباب کی بنا پر ہیگل کی تفصیلات سب کی سب غلط ہو کر وہ گیئے اور حقیقت کی دریافت میں وہ ناکام رہا۔

انگلس کی یہ بات جو اس نے ہیگل کے بارے میں لکھی ہے، یہی خود مارکس پر بھی پوری طرح چپاں ہوتی ہے۔ کیونکہ وہ زندگی کے قانون کو اگرچہ تاریخ کا فیصلہ قرار دیتا ہے مگر اس کے باوجود اس کا ہدانا ہے کہ اس قانون کو معلوم کر کے اسے استعمال کرنا خود انسان کا اپنا کام ہے۔ اس لئے علاوہ اس کے یہاں بھی قانون ساز خود انسان ہی بن جاتا ہے۔ مارکس جب ہدانا ہے کہ زندگی کا قانون خود زندگی کے اندر موجود ہے اس کو خارج میں کہیں سے برآمد کرنے کی ضرورت نہیں تو در اصل وہ اپنے آپ کو ان فلسفیوں

سے الگ کرنا ہاتا ہے جو انسان کو ایک خود فرستگار مخلوق مان کر یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ انسان اپنا قانون ساز آپ ہے۔ اس کے برعکس مارکس کا نظریہ یہ ہے کہ جس طرح لو ہے اور پتھر کے لئے الگ سے کوئی قانون نہیں بنانے کی ضرورت نہیں کیونکہ وہ اپنا قانون اپنے ساتھ رکھتے ہیں تھیک اسی طرح انسان بھی ایک قانون نہیں جکڑا ہوا ہے جس کو بنانا نہیں بلکہ دریافت کرنا ہے۔ مگر اس چھپے ہوتے قانون کو دریافت کرنے اور اس کو نافذ کرنے کا کام جب وہ خود انسان کے پرروکرتا ہے تو ظاہری اختلاف کے باوجود وہ اپنے آپ کو انھیں فلسفیوں کے گروہ میں شامل کر دیتا ہے جو یہ کہتے ہیں کہ انسان خود اپنے لئے قانون بناسکتا ہے۔ اس لئے وہ تنقید جو قسم اول کے فلسفیوں پر چسپاں ہوتی ہے تھیک وہی تنقید خود مارکس پر بھی چسپاں ہو رہی ہے۔ اس اعتبار سے دونوں میں کوئی فرق نہیں۔

انگلز نے اپنے اس تجربی میں ہیگل کی ناکامی کی وجہ یہ بتائی ہے کہ اس کا علم محمد و دخدا کیونکہ ایک شخص خواہ کتنا ہی وسیع مطالعہ رکھتا ہو مگر بہر حال وہ محدود ہی رہے گا۔ دوسرا یہ کھصین علم کے لئے اس کو جوز ماذ ملا وہ بھی ایسا زمانہ تھا جو اسے زیادہ معلومات نہیں دے سکتا تھا۔ اس کے علاوہ وہ خود چوپ کر ایک خاص طرز فکر رکھتا تھا اس لئے زیادہ وسیع ذہن کے ساتھ نہ سانچ اخذ کرنا اس کے لئے مشکل تھا۔ اگر انگلز کی اس تحریر کو صحیح مان لیا جائے تو اس سے نہ صرف ہیگل بلکہ تمام فلسفیوں کے نظریات کی تردید ہو جاتی ہے حتیٰ کہ خود مارکس کے فلسفہ کی بھی جس کو انگلش حقیقت کا صحیح ترین ترجمان مانتا ہے۔

یہاں چیز انسان کا اپنا علم ہے۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ قانون دریافت کرنے کے لئے جس وسیع علم کی ضرورت ہے اس کے مقابلہ میں انسان کا علم، بھی شہزاد و در ہے گا۔ زندگی کے قانون کا مطلب یہ ہے کہ وہ ان تمام انسانوں کے لئے ہے جو روئے زمین پر بیٹتے ہیں۔ کیا کوئی انسان یہ دعویٰ کر سکتا ہے کہ اس نے تمام انسانوں کے جذبات کو پڑھا ہے اور ان کی ضروریات کو معلوم کر لیا ہے۔ آدمی بسا اوقات خود اپنے بارے میں کسی قطعی اور صحیح فیصلہ تک پہنچنے سے قاصر رہتا ہے۔ پھر وہ ان کروڑوں انسانوں کے بارے میں کیا جان سکتا ہے جن کی اس نے شکل تک نہیں دیکھی، جن کے متعلق وہ کچھ بھی نہیں جانتا۔ زندگی کا مسئلہ ایک نہایت پھیپیدہ مسئلہ ہے۔ جس طرح کسی میشن کا ایک پرزا درست کرنے کے لئے اس کے تمام پرزوں سے واقفیت ضروری ہوتی ہے اسی طرح انسانی زندگی کے کسی ایک جزو کے لئے بھی وہی شخص قانون بناسکتا ہے جو پوری زندگی کے مسائل پر عبور حاصل کر جا کر ہو۔ کیا انسان اپنی موجودہ عمر اور موجودہ ذہنی صلاحیتوں کے ساتھ ایسا کر سکتا ہے۔ ایک شخص جو بیک وقت دو خیالات پر غور نہیں

کر سکتا۔ اس کے بارے میں یہ کہنا کہ وہ کروڑوں انسانوں کے لئے قانون بناسکتا ہے، ایک ایسا دعویٰ ہے جس کے حق میں کوئی دلیل نہیں۔ ذہنی صلاحیتیں تو درکنار کیا چند سال کی یہ محدود عمر کی کے لئے کافی ہو سکتی ہے کہ وہ زندگی کے مسائل کا جامعیت اور تفصیل کے ساتھ مطالعہ کر سکے۔

مارکس کی زندگی کے آخری ۲۵ سال اس طرح گذرے ہیں کہ لندن میں برٹش میوزیم کے کتب خانہ میں صحیح کوہہ سب سے پہلے داخل ہوتا تھا اور شام کو سب سے آخر میں بیکھتا تھا۔ مگر اس غیر معمولی جانشناختی کے باوجود اپنی عمر میں وہ اپنی کتاب "سرایہ" کی صرف ایک جلد شائع کر کا اور بقیہ جلد میں مکمل کرنے کے پہلے ایک روز اپنے مطالعہ کے کمرہ میں آرام کری پر بیٹھا بیٹھا انتقال کر گیا۔ اس کی یہ ہو رکتاب جو "محنت کش طبقہ کی بائیل" کہی جاتی ہے اس کی دوسری اور تیسرا جلد میں جن کا مسودہ وہ ناتام حالت میں چھوڑ گیا تھا اس کو انگلز اور کالسکی نے بعد مکمل کیا اور اس میں بہت دنوں تک کاٹ چھانٹ ہوتی رہی۔ پھر مارکس نے اپنی بہترین کوشش صرف کرنے کے بعد جو ناتام حاصل مطالعہ چھوڑا ہے اس کا بھی یہ حال ہے کہ اس میں زیادہ تصرف سرمایہ دارانہ اقتصادیات کی تشریح کی گئی ہے مگر موجودہ نظام کو تور کر سو شلسٹ اقتصادیات کی نظریہ کس طرح ہو گی، اس پر توجہ دینے کا اسے بہت کم موقع ملا۔ مارکس کی تحریروں میں کہیں بھی اس نظام کی تفصیل نہیں ملتی جو سرمایہ داری نظام کے بعد آئے گا جتنی تفصیل یہ کہ انسان کو جو صلاحیتیں دی گئی ہیں اور اس کو دنیا میں کام کرنے کے لئے جتنا وقت ملتا ہے اس کے تحت کوئی بھی انسان خواہ وہ کتنا ہی فاصلہ ہو یہ کام نہیں کر سکتا۔ انسان کے لئے قانون بنانا انسان کے بس سے باہر ہے۔

دوسرے پہلو سے دیکھیے۔ آج جو قانون بتا ہے وہ کل نافذ ہوتا ہے۔ مگر انسان کو کل کے بارے میں کچھ نہیں معلوم۔ آدمی کی معلومات صرف ماضی اور حال کے واقعات تک محدود ہیں جب کہ اسے منتقل کے بازے میں فیصلہ کرنا ہے۔ مثال کے طور پر مارکس نم کا سارا انحصار ماضی کے تجزیے پر ہے۔ وہ صرف یہ دیکھتی ہے اور یہی دیکھ سکتی ہے کہ جو کچھ آج ہے وہ کیوں کروجود میں آیا اور اس کی نشوونما کس طرح ہوئی اور پھر اس تجزیے کی بیانی پر اپنا فیصلہ صادر کر دیتی ہے۔ مارکس اور اس کے متبوعین کو اس طریقے کے مکمل ہونے پر اس قدر اصرار ہے گویا انہوں نے آخری سچائی کو پایا ہے۔ حالانکہ مارکس کا نظریہ یہ ہے کہ جس طرح تمام موجودات علی ارتقاء کے ذریعے وجود میں آتی ہیں اسی طرح انسانی سماج میں بھی ارتقاء عمل ہو رہا ہے اور پھر ڈارون کے نظریہ کے بر عکس اس کا یہ بھی خیال ہے کہ ارتقاء کا یہ سفر لازمی طور پر تدریجی اور تسلسل کے ساتھ نہیں ہو رہا ہے بلکہ اس میں اچانک خلاف توقع تبدیلی بھی ہوتی رہتی ہے۔ یہ نظریہ

خود اس بات کی تردید کر رہا ہے کہ کوئی شخص مستقبل کے بارے میں جان سکتا ہے۔ جب انسانی سماج کسی لگنے بندھے ارتقائی نظریے کے مطابق سفر نہیں کر رہا ہے بلکہ بعض اوقات بالکل اچانتک اس میں غیر متوقع تبدلیاں بھی ہوتی ہیں تو اُس نہدہ کے بارے میں کوئی اصول کس طرح طے کیا جاسکتا ہے۔ پھر کس طرح یقین کیا جائے کہ ارضی کے بارے میں کسی شخص کا تجزیہ لا زمی طور پر مستقبل کی بھی صحیح تشریح کرتا ہے۔ جو کچھ وجود میں آچکا ہے ان کے بارے میں کوئی سرچہرا سب کچھ جاتے کا دعویٰ کر سکتا ہے۔ مگر جو کچھ ابھی سرے سے وجود میں نہیں آیا ان کو کون جان سکتا ہے جب کہ مارکسی فلسفہ کے مطابق ان کے لئے کوئی لگابت دھا اصول بھی نہیں ہے۔ جب کہ اکثر اوقات اندازے کے خلاف بھی اس میں تبدلیاں ہوتی رہتی ہیں۔

اب تیسری حیثیت سے دیکھیے۔ انگلز کے خیال میں ہیگل اس لئے حقیقت تک نہ پہنچ سکا کہ وہ «عینیت پسند» تھا۔ ٹھیک یہی بات خود مارکس کے بارے میں کہی جاسکتی ہے کہ وہ اس لئے حقیقت تک نہیں پہنچ سکا کہ وہ «مادیت پسند» تھا۔ واقعہ یہ ہے کہ کوئی انسان اس پر قادر نہیں ہے کہ وہ بالکل تحریکی انداز میں خفائق کامطالعہ کر سکے۔ ہر شخص کے کچھ مخصوص رحمانات ہوتے ہیں اور آدمی مجبور ہے کہ وہ جب بھی مسائل حیات کامطالعہ کرے تو ان رحمانات مے مغلوب ہو جائے اس طرح ہر آدمی کامطالعہ جانبدار مطالعہ بن جاتا ہے اور اس کے فیصلے زندگی کے بے شمار پہلوؤں میں کسی ایک پہلو کی طرف جھکتے ہوتے ہیں، اس میں ایک فرد کے ذوق کی تسلیں ہو سکتی ہے مگر مجموعی طور پر پورے معانی کے لئے وہ بالکل ناقابل قبول ہوتے ہیں۔

انسان کی ذاتی کیفیات کس طرح اس کے طرز فکر پر غالب ہو جاتی ہیں اس کی ایک دل چسب مثال یہ ہے کہ مارکس کی کتاب «سرمایہ» کی پہلی جلد شائع ہو کر جب انگلز کے ہاتھ میں گئی تو اس نے اس کے پہلے دو ابواب پر جن میں جس اور زر کا تجزیہ ہے اور جو تمام کتاب میں سب سے زیادہ صبر آزم اور اق سمجھے جاتے ہیں، تبصرہ کرتے ہوئے مارکس کو لکھا:

«کیا ہی اچھا ہوتا اگر یہ ابواب اتنے لمبے ہونے کے بجائے چھوٹے چھوٹے کئی حصوں پر منقسم ہوتے اور ان کو زیادہ عام نہم بنادیا جاتا۔ مجھے یاد ہے کہ جس زمانہ میں یہ ابواب لگتے جا رہے تھے، تمہیں سلطان کے پھوڑوں کے پریشان کر رکھا تھا۔ تمہارے پھوڑوں کا وہی عذاب ان ابواب میں مقید ہو گیا ہے اور وہی کرب اولوں میں بھی بس گئی ہے۔»

مارکس نے اس تنقید کی تصدیق کرتے ہوئے جواب دیا:

”مجھے اس کا افسوس نہیں ہے بلکہ خوش ہوں کہ سلطان کے پھوڑوں کا عذاب ان میں محفوظ ہے کیونکہ میری یہ کتاب سرمایہ داروں کے طبقہ میں جب جائے گی تو اس عذاب کا مزہ وہ بھی چکھ سکیں گے“ یہ صحیح ہے کہ ایک سلطان زدہ مصنف کی تحریر کو شخص پڑھ گا وہ اس کے اندر پھوڑوں کا تعفن اور ان کا کرب محسوس کر سکتا ہے۔ مگر ظاہر ہے کہ یہ تحریر کی خوبی نہیں بلکہ اس کا نقش ہے۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ تحریر ایک شخص کی ذہنی حالت کی ترجمان ہے نہ حقیقت کی ترجمان۔

### الہامی ہدایت

حقیقت یہ ہے کہ مادی دنیا اور انسانی دنیا دونوں کا دین ایک ہے۔ اور وہ قانون قدرت کی پیروی ہے۔ ایک ہی خالق نے دونوں کو پیدا کیا ہے اور وہی ہے جس نے دونوں کے لئے قانون عمل مقرر کیا ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ مادی دنیا اپنا قانون اپنے ساتھ رکھتی ہے۔ مادی دنیا کا قانون عمل خود اس کے اندر اس طرح پیوست ہوتی ہے کہ وہ لازمی طور پر اسی کے تحت عمل کرتی ہے۔ وہ کسی طرح اس سے باہر نہیں جا سکتی۔ مگر انسان ایک صاحب ارادہ مخلوق ہے۔ وہ وہی کرتا ہے جو وہ کرنا چاہے۔ اور وہ نہیں کرتا جو وہ کرنا نہ چاہے۔ اس کا واضح مطلب یہ ہے کہ انسان، دوسری چیزوں کی طرح نہیں ہے کہ اس کا قانون اس کے ساتھ ہو۔ انسان کو اپنا قانون عمل علیحدہ سے دریافت کرنا ہے۔

مگر انسان جب بطور خود اپنا قانون عمل دریافت کرنا چاہتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس کو دریافت نہیں کر سکتا۔ انسان کی محدود دیتیں (Limitations) فیصلہ کن طور پر اس کی راہ میں حائل ہیں۔

انسان کی یہی وہ کسی ہے جو اس کی زندگی کی تعمیر کے لئے ”خدائی الہام“ کو ضروری ثابت کرتی ہے۔ انسان جس قانون عمل کا حاجت مند ہے جب وہ اس کو دریافت نہیں کر سکتا تو اس کے بعد دوسری ممکن صورت یہی ہو سکتی ہے کہ وہ اس کے خالق کی طرف سے دی جائے۔ جو چیز دوسری مخلوقات کو اندر وہی طور پر ملی ہوئی ہے وہ انسان کو بیرونی ذریعہ۔ فراہم کی جائے۔

یہ بیرونی ذریعہ وہی ہے جس کو پیغمبر کہا جاتا ہے۔ انسان کی علمی محدودیت اس کو پیر دنی ہدایت کا محتاج شناخت کرتی ہے۔ اور پیغمبر کی ہدایت کا عین انسانی طلب کے مطابق ہونا شناخت کرتا ہے کہ سہی وہ بیرونی ہدایت ہے جس کی اسے تاگزیر بطور پر ضرورت تھی۔

# علم کافی نہیں

”پچاس سونے والے بہہ گئے“ یہ خبر ایک مرتبہ اخبار میں تھی۔ خبر میں ایک مقام پر بارش اور طوفان کی تفصیلات بتائی گئی تھیں اور اس میں کہا گیا تھا کہ پانی ریلوے لائن کے اوپر تک پہنچ گیا اور پچاس سونے والے بہہ گئے۔

خبر کچھ عجیب سی تھی۔ ذہن نے جانتا چاہا کہ اس کا مطلب کیا ہے۔ انگریزی اخبار دیکھنے پر معلوم ہوا کہ اصل میں خبر تھی ”پچاس سلیپر ہے گئے“ یہی لفظ اردو اخبار میں ترجمہ کی غلطی سے ”سونے والے“ بن گیا۔ سلیپر (Sleeper) کے لفظی معنی بے شک سونے والے کے بھی ہیں۔ مگر اس خبر میں ظاہر ہے کہ یہ لفظ ریلوے لائن میں استعمال ہونے والے اس لکڑی کے کندے کے لئے تھا جس کے اوپر لوہے کی پٹریاں بچھائی جاتی ہیں زکر سونے والے آدمی کے لئے۔

اس قسم کی غلطیاں کتنی ہی بار آپ کے سامنے آئی ہوں گی ان غلطیوں کا سبب ہمیشہ علم کی کمی ہوتی ہے۔ اور ان سے بچنے کے لئے اتنا کافی ہے کہ آدمی علم حاصل کر لے۔ مگر غلطیوں کی ایک اور قسم، اس سے زیادہ سنگین قسم ہے جس کا تعلق علم سے نہیں معرفت سے ہے۔ اس سے محفوظ رہنے کے لئے صرف صاحب علم ہونا کافی نہیں بلکہ حقیقت آشتتا ہونا بھی ضروری ہے۔ جو شخص معرفت کی دولت سے محروم ہو وہ محض علم کی بدولت ان غلطیوں سے مامون نہیں رہ سکتا۔

معرفت کیا چیز ہے اور علم اور معرفت میں کیا فرق ہے، یہ ایک نہایت نازک سوال ہے۔ اجمالی طور پر ہم میں سے ہر شخص اس فرق کو سمجھتا ہے، مگر تینوں تعریف کرنی ہو تو کسی ایک تعریف سب کا اتفاق حاصل کرنا مشکل ہو جائے گا۔ تا ہم سادہ لفظوں میں یہ کہہ سکتے ہیں کہ علم کا مطلب ہے جانا اور معرفت کا مطلب ہے پہچانا۔ معرفت علم کی روشنی ہے۔ آنکھ اور روشنی میں جو نسبت ہے وہی نسبت علم اور معرفت میں ہے۔ اگر سر سے روشنی نہ ہو تو کچھ بھی نظر نہیں گا۔ اور اگر روشنی موجود ہو مگر کم ہو تو اسی کے تقدیر کم دکھائی دے گا جتنا روشنی میں کمی ہے۔ اس اعتبار سے معرفت حاصل ہونے اور معرفت حاصل نہ ہونے کے ہزار درجے بن جاتے ہیں۔ چند مثالیں ملاحظہ فرمائیں۔

۱۔ کہیے مکوڑے (Insects) ہماری ایک جانی بو جھی حقیقت ہیں۔ یہ نہایت کثرت سے انڈے بچے کرتے ہیں اور ان کے اندر بڑھنے کی غیر معمولی صلاحیت ہوتی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ ایک بھڑکو اگر مسلسل نہ نہ رہنے اور نشوونما پانے کا موقع ملے تو وہ شیر کی ماند جامست حاصل

کر سکتی ہے۔ غور کیجئے کہ اس قسم کے کپڑوں کی ہزاروں صورتیں اگر شیر اور بھیڑ کے کی طرح بڑی ہو کر چلنا پھر ناشروع کر دیں تو زمین پر انسان کے لئے زندگی گزارنا کس قدر مشکل ہو جائے۔ مگر ایسا نہیں ہوتا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ کیٹرے کوڑے اس قسم کے پھیپھڑے نہیں رکھتے جیسے کہ آدمی رکھتا ہے۔ وہ خاص طرح کی ہوائی نالیوں (Air Tubes) کے ذریعہ سافس لیتے ہیں۔ جب کیٹرے بڑے ہوتے ہیں تو ان کی یہ سانس کی نایاں ان کے بڑھتے ہوئے جسم کی نسبت نہیں بڑھتیں۔ یہی وجہ ہے کہ کوئی کیٹرہ، زیادہ بڑا نہیں ہونے پاتا۔ بڑھنے پر یہ حد بندی ان کو شیر اور بھیڑ کی جسامت حاصل کرنے سے روکے رہتی ہے۔ اگر یہ تدریجی روک موجود نہ ہوتا تو زمین پر انسان کے لئے قیام کرنا ممکن ہو جاتا۔

اگر دل کے اندر ایمان کی معرفت موجود ہو تو یہ واقعہ خدا کے وجود پر آدمی کے یقین کو بڑھاتا ہے، وہ اس کے لئے خدا کی گواہی بن جاتا ہے۔ چنانچہ ایک عیسائی عالم کویی ماریسین (Cressy Morrison) اس واقعہ کا ذکر کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ عالم فطرت کا یہ نظم و نسق (Economy) ہم کو یہ ماستے پر مجبور کرتا ہے کہ اس کائنات کے سچھے کوئی اعلیٰ ذہن کام کر رہا ہے، کیوں کہ:

Only infinite wisdom could have foreseen and  
prepared with such astute husbandry.

یعنی صرف لاحد و دعقل اتنے ذیرک انتظام کو پیش کی تصور میں لاسکتی تھی اور اس کا اہتمام کر سکتی تھی (ریڈرز ڈائلجسٹ نومبر ۱۹۶۰ء)

مگر معرفت سے محروم ذہن کے لئے یہی واقعہ بالکل برخلاف مفہوم کا حامل بن گیا۔ جو لین پکلنے (J. Huxley) اس زمانے کا بہت پڑھا لکھا آدمی ہے، اس نے اپنے ایک مضمون میں ارتقا رکے ذیل میں مذکورہ بالا واقعہ کا ذکر کیا ہے۔ نظریہ ارتفاق کے مطابق انسان اور کیٹرے کوڑے کے فرق کو سمجھنے کے لئے کسی ازادہ الہی کوفرض کرنے کی ضرورت نہیں۔ کیٹرے اور انسان دونوں ہی بعض سادہ اور ابتدائی جرثومہ حیات کی ترقی یافتہ شکلیں ہیں۔ انسان کو مخصوص اسباب سے زیادہ ترقی کرنے کا موقع ملا۔ اس لئے وہ ذہن و دماغ رکھنے والی ہستی بن گیا۔ اور کیٹرے کوڑوں کو بعض مانع اسbab نے یہ موضع فراہم نہیں کئے، اس لئے وہ آگے نہ بڑھ سکے۔ وہ لکھتا ہے:

”کیا چیز تھی جس نے کپڑوں کو ترقی کرنے سے روک دیا۔ اس کا جواب کپڑوں کے سانس لینے کے طریقے (Breathing Mechanism) میں چھپا ہوا ہے۔ زمینی کپڑوں نے سانس لینے کے لئے ہوائی ٹیوب کا طریقہ اپنایا ہے جس کو حیاتی اصطلاح میں (Trachea) کہتے ہیں۔ اندر جا کر اس نالی کی نہایت چھوٹی ٹیکھوٹی شاخیں ہو جاتی ہیں جن کو صرف خور و بین کے ذریعہ دیکھا جا سکتا ہے۔ یہی

نالیاں گیوں کو جسم کے اندر نسج (Tissues) تک لے جاتی ہیں اور واپس لاتی ہیں۔ اس کے مقابلے میں انسان اور دیگر جانداروں میں دھراطريق پایا جاتا ہے۔ یعنی گیسین پسپھر سے ہو کر خون کی نالیوں تک پہنچتی ہیں۔ گیوں کے نفوذ و انتشار کا قانون کچھ ایسا ہے کہ نالیوں کے ذریعہ سافس لینا چھوٹے کیڑوں کے لئے تو بہت آسان رہتا ہے۔ مگر جسامت کے بڑھنے کے ساتھ وہ مشکل ہونے لگتا ہے۔ یہاں تک کہ چوہیا کے بقدر جسامت حاصل کرنے سے پہلے ہی یہ نالی ناقابل استعمال ہو جاتی ہے۔ ...بھی وجہ ہے کہ کوئی بڑا کبھی دوسرا ریڑھ دار جانوروں کے لحاظ سے او سط درجہ کی جسامت بھی حاصل نہ کر سکا ۔۔۔۔۔

اس کے بعد وہ لکھتا ہے کہ یہی سبب اس بات کا بھی ہے کہ کوئی کیڑا کبھی ذہین نہیں بننا۔ ایک خاص جسامت میں محدود ہونے کی وجہ سے کیڑوں کو بہت کم اعصابی ریشے درکار ہونے ہیں جبکہ انسانی ذہانت حاصل کرنے کے لئے بہت کثیر مفتدار میں اعصابی ریشیوں کی موجودگی ضروری ہے۔ اس طرح کے پھیلے ہوئے ریشیوں کا نظام ایک خاص درجہ کی جسامت ہی میں پایا جا سکتا ہے۔ اب چونکہ کیڑے اس درجہ کی جسامت تک نہیں پہنچتے، اس لئے وہ اعلیٰ ذہانت بھی حاصل نہیں کر سکتے۔ دیکھئے۔ ایک ہی واقعہ کا علم ایک شخص کے لئے کائنات میں ایک ذہین تخلیقی ارادے کی موجودگی کا ثبوت بن گیا اور اسی واقعے دوسرے شخص نے یہ پہلو نکال لیا کہ موجودات کی توجیہ کے لئے کسی تخلیقی ارادے کو مانتے کی ضرورت نہیں۔ بلکہ اس کے بغیر ہم تمام موجودات کی توجیہ کر سکتے ہیں۔ علم کی حد تک دونوں شخص ہیں۔ مگر معرفت کے فرق نے دونوں میں زمین آسمان کا فرق پیدا کر دیا۔

۲۔ انجیل کا ایک فقرہ ہے :  
 ”تم زمین کے نمک ہو۔ لیکن اگر نمک کا فرہ جاتا رہے تو وہ کس چیزے نمکیں کیا جائے گا۔ پھر وہ کسی کام کا نہیں سوا اس کے کہ باہر پھینکا جائے اور آدمیوں کے پاؤں کے پیچے روندا جائے ۔۔۔۔۔“

متی ۱۳: ۵

اس فقرے میں وصال بنی اسرائیل کے آخری بنی نے یہود کو مخاطب کر کے فرمایا ہے کہ تم صاحب کتاب ہونے کی بنی پیرا ہل دنیا کے لئے روشنی کا ذریعہ تھے۔ تمہاری حیثیت ہادی اور رہنمائی تھی۔ مگر تم نے کتاب الہی کو چھوڑ کر اپنا مقام کھو دیا اور اس طرح خود ہی اپنے کو اس کا مستحق بنالیا کہ دوسروں سے تمھیں ذلیل کیا جائے۔

مگر اس قانون ایسی کو نہ جانتے کی وجہ سے ایک امریکی ماہر کیمپر (Elmer W. Maurer) نے اس کی عجیب و غریب تاویل کی ہے۔ وہ ایک کیمپر اس ہے۔ اس نے اس نے علم کیمپر کی روشنی میں اس کو بیکھا تو اس کا ذہن ایک اور ہی سمت میں چلا گیا۔ وہ لکھتا ہے کہ ”تحقیق کے بعد میں اصل راز کو پا گیا،“ ”وہ یہ کہ روئی ارض مقدس کے رہنے والوں سے نک بطور محصول وصول کرتے۔ اہل فلسطین کو نک کی سب سے زیادہ یافت بھیرہ مردار یا بھیرہ نمک سے ہوتی۔ یہ محصول اتنے قائم لامارہ تھے کہ لوگ نمک میں ریت کی آمیزش کرنے پر مجبور تھے۔ حکومت اس نمک کو پانی کے بڑے بڑے حوضوں میں ڈال دیتی جب نمک پانی میں گھل جاتا تو نمکین پانی اور پرسے بکال بیجا جاتا اور ملا وہی مادہ ناقابل تخلیل ہونے کی وجہ سے ترشیں ہو کر حوض میں رہ جاتا۔ اس طرح نمک نے اپنا ذائقہ کھو دیا تھا۔ وہ اب نمک باقی ہمیں رہا تھا، وہ اسی قابل تھا کہ پاؤں کے نیچے روندا جائے۔“

وہ مزید لکھتا ہے :

”ہی ایک طریقہ نہیں تھا جس سے نمک اپنا ذائقہ کھو دیتا۔ بھیرہ مردار (Dead Sea) کی سطح کا پانی دیگر اجزاء کے ساتھ ۳۱ فی صد سو ڈیم کلو رائڈ، ۱۲۱ فی صد کیلیشم کلو رائڈ اور ۲۸۸ فی صد میگنیشم کلو رائڈ رکھتا ہے۔ کیلیشم اور میگنیشم کلو رائڈ ہوا سے پانی جذب کرنے کی خاصیت رکھتے ہیں اور اس بناء پر جب نمک کے ساتھ شامل ہوتے ہیں تو اسے تخلیل کر دیتے ہیں۔ اس طرح ایک ناخوشگوار آمیزہ تیار ہو جاتا ہے۔ رواج نخاکہ لوگ اس قسم کے نمک کے بڑے بڑے ذخائر ان گھروں میں محفوظ کر لیتے جن کا فرش مٹی کا ہوتا۔ بعض اوقات زمین کے ساتھ نمک کی جو تھیں پیٹھ جاتیں، وہ کمی کی وجہ سے خراب ہو جاتیں۔ چونکہ یہ ذخیرہ نمک ملا ہوا ہونے کی وجہ سے زرخیز زمینوں کے لئے منظر ہوتا تھا اس لئے کوئی شخص بھی اسے کھیت میں پھینکنے کی اجازت نہ دیتا، اس بناء پر اسے صرف گلیسوں ہی میں پھینکا جانا چہاں چلنے والے لوگ اسے اپنے پاؤں کے نیچے روندتے۔“

*The Evidence of God in an Expanding Universe*  
Edited by John Clover Monsma (N.Y. 1958) p.205

انجیل کے فقرے کی یہ توجیہ ظاہر ہے کہ لال بھکڑا کی روایتی کہا نیوں سے زیادہ اہمیت نہیں رکھتی۔ وہ نہ تو بجائے خود صحیح ہے اور نہ وہ متعلقہ فقرے پر کسی طرح منطبق ہوتی۔ مگر ایک اعلیٰ تعلیم یافہ تھف نے ایسی بچکا نہ غلطی کا ارتکاب صرف اس لئے کیا کہ اس نے سائنس کا علم توحاذل کیا ہے۔ مگر دین کی حقیقوں سے وہ نہ آشنا تھا۔ وہ اس نمک سے مافق تھا جو علم کیمپر میں زیر بحث آتا ہے۔

اور لیبارٹری میں جس کا تجزیہ کیا جاتا ہے۔ وہ نہیں جانتا تھا کہ "نمک" کی ایک اور قسم ہے جس سے دلو و ماغ کو چاشنی حاصل ہوتی ہے۔ جس سے زندگی میں خدا پرستی کا ذائقہ پیدا ہوتا ہے "نمک" کا لفظ دیکھ کر اس کا ذہن کیمیائی نمک کی طرف چلا گیا اور اپنے معروف نمک کے مطابق اس نے اس کی ایک تشریح کر دی۔

اس کے باوجود اس کیمیاداں کو اپنے تصور پر اس قدر یقین ہے کہ اس کے بعد وہ لکھتا ہے، "یہ صرف ایک نمونہ ہے جس سے ثابت ہوتا ہے کہ بابل اپنی جزوی تفصیلات تک میں سائنسی طور پر بالکل صحیح ہے" (صفحہ ۳۰۵)

۳۔ ایک صاحب جو پی اپنے ڈی کی ڈگری رکھتے ہیں، انہوں نے رسیرچ میں اپنے مقالہ کے لئے اسلام کے معاشری نظریات (The Economic Doctrines of Islam) کا عنوان لیا۔ ان کا ذہن یہ تھا کہ مسلمانوں کی ترقی کے لئے ضروری ہے کہ وہ ہر قسم کی اقتصادی سرگرمیوں میں بڑھ چڑھ کر حصہ لے۔ اپنے مقالے کے ایک حصے کو پر کرنے کے لئے انہیں یہ معلوم کرنا تھا کہ اسلام نے پیدائش دولت کے وسائل کی طرف اپنے پیروؤں کو متوجہ کیا ہے۔ اس مقصد سے انہوں نے قرآن کا مطالعہ کیا تو ان کی حیرت کی انتہا نہ رہی جب انہوں نے دیکھا کہ یہاں تو بالکل لا یعاد رصغیرۃ ولا کبیرۃ الا احصاها کا معاملہ ہے۔ پیدائش دولت کا کوئی ذریعہ ایسا نہیں تھا جس کی طرف انہیں کتاب الہی میں "واشارہ" نہ مل گیا ہو۔

اس حیرت انگیز انکشاف کی بنیاد کیا تھی، اس کو ایک مثال سے سمجھئے۔ قرآن میں موئی اور فرعون کی کشکمش کے جو واقعات ہیں، ان میں سے ایک واقعہ وہ ہے جب فرعون نے اپنے وزیرہماں کے کہا: فا و قد لی یا هاما ن علی الطین فاجعل لی صبحاً اسے ہاماں! مٹی کے گارے کو جلا اور میرے لئے لعلی اطلم الی اللہ موسیٰ (قصص) ایک بلند عمارت بناتا کہیں اس پر چڑھ کر موئی کے خدا کو دیکھوں۔

اس آیت کو پڑھتے ہی موصوف اچھل پڑے۔ انہوں نے کہا، یہ تو ترا بیسی آتی صنعت کی تعلیم (Ceramic Industries) کی تعلیم ہے۔ حالانکہ ظاہر ہے کہ اس فقرے کا ترا بیاتی صنعتوں کے قائم کرنے یا زکرنے سے کوئی تعلق نہیں۔ وہ تو صرف فرعون کے تمرد کو تبارہ ہے جو اس نے خدا کے نبی کے سامنے ظاہر کیا۔

اسی طرح جہاں کہیں کوئی ایک لفظ مل گیا، خواہ وہ جس سیاق میں کہی آیا ہو، انہوں نے فوراً

اس سے ایک معاشری مفہوم نکال لیا ————— وَمَا مِنْ دَابَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٌ بِهِ  
 بخناحیہ (انعام) ان کے نزدیک مغربانی اور پرند پروری کی تعلیم دینے والی آیت تھی، واوچی ربک  
 الی الخلل (خل) شہد کی کھیاں پالنے اور شہد کی تجارت کرنے کے ہم معنیات تھا، ولیا سهم فیھا حربیں  
 میں کرم پروری اور سلک انڈسٹری کی طرف اشارہ تھا، وَلِصُنْعِ الْفَلَكِ (ہود) جہاز سازی کا کارخانہ  
 قائم کرنے کا پیغام تھا، وَحَلَوَ الْأَسَاوِرُ مِنْ فَضْلَةِ (دہر) میں زیور سازی کی صنعت کی ہمت افزائی کی  
 گئی تھی۔ اسی طرح مخفف «سرسری فہرست بندی» میں انہوں نے ۱۰۰ سے بھی زائد ایسی مصنوعات کا پتہ  
 لگایا تھا جن کی طرف قرآن میں «اشارے» کئے گئے ہیں۔ حتیٰ کہ اس جو ششیں میں وہ یہ بھی بھول گئے  
 کہ قرآن سے جن صنعتی کاموں کی فہرست وہ بنارہے ہیں، ان میں اصنام، تماشیں، خمرا و رصوامع جیسی  
 چیزیں بھی شامل ہیں۔

مختلف قسم کی صنعتوں کو قائم کرنے اور ان کو فروغ دینے کے بارے میں اس قرآنی استدلال کے  
 متعلق یہی کہا جا سکتا ہے کہ موصوف کو عربی الفاظ کے معانی کا علم تو تھا مگر قرآن کی حکمت سے وہ آشنا نہیں  
 تھے۔ اس لئے انھیں محسوس نہیں ہوا کہ جن آیات کے حوالے سے وہ اپنا استدلال کھوڑا کر رہے ہیں،  
 ان آیات کا صنعت و تجارت کے مسئلہ سے کوئی تعلق نہیں۔ بلکہ یہ استدلال صریح طور پر قرآن کی روح  
 کو محروم کر رہا ہے۔

اپ کو یہ سن کر ہیرت ہو گی کہ ایک مخصوص حلقة میں اس کتاب کو کافی مقبولیت حاصل ہوئی۔ مسلم  
 یونیورسٹی کے شعبہ معاشیات کے ایک پروفیسر نے اس کو عظیم تصنیف (Great Work) سے تبدیل کیا  
 اور کیمبریج یونیورسٹی کے انگریز پروفیسر (Mr Krenkow) نے لکھا:

The work is a diligent and scientific study.

یعنی یہ تھنیف محنت اور علمی مطالعہ کا ایک نمونہ ہے۔

۲۔ مشہور حدیث جبریل کا ایک فقرہ ہے:

الاَحْسَانُ اَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَانَكُمْ تَرَاهُ فَإِنْ لَوْتَ كُنْ تَرَاهُ فَاتَّهُ يَرَاكُ لَهُ  
 کئی سال پہلے کی بات ہے کہ ایک شخص نے مجھے اس فقرہ کے بارے میں دریافت کیا۔ انہوں کے کہا،

لئے ہی مفہوم بعض دوسری روایات میں ان الفاظ میں ادا کیا گیا ہے:  
 ان تَخْشِيَ اللَّهَ كَانَكُمْ تَرَاهُ اَنْ تَرَمُ الشَّرَاءَ اَسْ طَرَحُ ڈرُوگُو یا کتم اے دیکھ رہے ہو، فتح الباری جلد اول۔

بعض لوگوں کا خیال ہے کہ اس میں کسی قسم کی روایت کا ذکر نہیں ہے۔ بلکہ اس کا مطلب صرف یہ ہے کہ خدا کی بندگی یہ سمجھ کر کی جائے کہ خدا علیم و بصیر ہے، وہ یقیناً ہم کو دیکھ رہا ہو گا۔ وہ اس کا ترجیح یوں کرتے ہیں:

احسان یہ ہے کہ تم اللہ کی عبادت اس طرح کرو گویا کتم اسے دیکھ رہے ہو، کیوں کہ اگر تم اسے دیکھ نہیں رہے ہو تو وہ تمھیں دیکھ رہا ہے۔

”جو لوگ حدیث کا یہ مطلب بتاتے ہیں، انہوں نے خدا کو نہیں دیکھا، اگر وہ دیکھتے تو ایسا ترجمہ نہ کرتے“۔ یہ میرا جواب تھا۔ یہ صحیح ہے کہ اس دنیا میں کوئی شخص خدا کا عین مشاہدہ نہیں کر سکتا۔ اس فتنہ کا مشاہدہ صرف آخرت میں ممکن ہے۔ مگر اسی کے ساتھ یہ بھی ایک واقعہ ہے کہ بندہ جب خدا کی یاد اور اس سے خوف و محبت کے جذبات میں غرق ہوتا ہے تو اس پر ششہرہ رویت کی ایک کیفیت طاری ہوتی ہے۔ اس کو ایسا محسوس ہوتا ہے گویا کہ وہ خدا کو دیکھ رہا ہے۔

ہمارے اور خدا کے درمیان مخصوص ایک نظر پاتی نسبت نہیں ہے بلکہ ایک گہر افطری اور نفسیاتی ربط ہے۔ عام انسانوں میں یہ ربط چھپا رہتا ہے۔ مگر جو لوگ اپنے آپ کو خدا کے لئے وقف کر دیتے ہیں، ان کا یہ ربط اسی طرح ابھر آتا ہے جیسے دوسری فطری صلاحیتیں نکاس کا راستہ پانے کے بعد نظاہر ہو جاتی ہیں۔ اور ایسا نہ ہو تو دلی پڑی رہتی ہیں۔ بندہ جب اپنے آپ کو بالکل خدا کی طرف متوجہ کر دیتا ہے تو خدا بھی اس کے انتہائی قریب آ جاتا ہے۔ خالق اور مخلوق کے درمیان جو امکانی ربط ہے وہ بالفعل قائم ہو جاتا ہے۔

اس وقت خدا کا تصورِ ادمی کی فکر و نظر میں اس طرح سما جاتا ہے کہ کائنات کی ہر حیز اس کو خدا کی یاد دلانے والی بن جاتی ہے۔ اس پر ایسے لمحات گزرتے ہیں جب خدا کے سوا اور کوئی پیغام اس کے سامنے نہیں ہوتی۔ وہ شوق و اشتیاق کے شدید جذبات کے ساتھ خدا کی طرف لپکنے لگتا ہے اس کو ایسی کیفیت سے بھری ہوئی دعائیں نصیب ہوتی ہیں جیسے کہ وہ عین اپنے رب کے سامنے کھڑا ہوا ہے اور اس سے گلگڑا کرمانگ رہا ہے۔ اس کو ایسے بحدے نصیب ہوتے ہیں جب ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اس نے اپنا سر اپنے رب کے قدموں میں ڈال دیا ہے اور اس کے آگے زمین پر پڑا ہوا ہے، اس کو ایسے اعمال کی توفیق ملتی ہے گویا کہ وہ عین خدا کے حضور میں ہے اور اس کی خوشنودی کے لئے سرگرم ہے۔ یہ وہ لمحہ ہوتا ہے جب بندگی اپنے انتہائی عروج پر پہنچ جاتی ہے۔ اس وقت بندہ جہانی اعتبار سے خدا سے دور ہونے کے باوجود، اپنے احساس کے اعتبار سے خدا کے قریب ہو جاتا ہے، ماں دیکھنے کے باوجود وہ خدا کو دیکھنے لگتا ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ اس حدیث میں عبادت کے دو درجے بتائے گئے ہیں۔ پہلا اور اعلیٰ درجہ یہ ہے کہ بندے کے قلب و روح پر خدا کا خیال اس طرح چھا جائے کہ اس پر حضوری کی کیفیت طاری ہونے لگے۔ اور دوسرا درجہ یہ ہے کہ وہ اپنے فہریں میں اس تصور کو جائے کہ خدا اسے دیکھ رہا ہے اور اسی تصور کے تحت خدا کی عبادت کرے۔ اسی لئے حدیث کے پہلے مکملے میں «رویت» کی نسبت بندے کی طرف کی گئی ہے اور دوسرا مکملے میں رویت کی نسبت خدا کی طرف۔ اس اغفار سے فقرے کا صحیح ترجمہ وہ ہے جو شیخ عبدالحق محدث دہلوی نے کیا ہے۔ انہوں نے اس حدیث میں عبادت کے دو «هراتب»، «مراد لئے ہیں۔ ایک «اعلیٰ» اور دوسرا اس سے «فروتر»، مرتبہ۔ اعلیٰ یہ کہ بندہ — در مشاہدہ معبود و حضور ذات اقدس وے مستفرق باشد» اور اس سے فروتر مرتع «آگاہ بودن است از نظر اہلی علم وے تعالیٰ بجال بندہ»، اس کے بعد انہوں نے اس کا ترجمہ ان الفاظ میں کیا ہے:

احسان کا مطلب خدا کی عبادت اس طرح کرنا ہے گویا  
گویا میں اور، پس اگر نیتی تو بابیں حوال کر گویا  
کہ تو اسے دیکھ رہا ہے۔ پس اگر تھاری یہ کیفیت نہ ہو  
میں بینی اور، عبادت کن اور اب ایں صفت کہ حاضر  
کہ گویا تم اسے دیکھ رہے ہو، تو تم اس طرح عبادت کرو  
کہ یہ خیال تھارے ذہن میں موجود رہے کہ خدا تم کو  
باشی ازیں کہ میں بیند وے ترا دریں صورت  
عبادت کرتے ہوئے دیکھ رہا ہے۔

اشعة اللمعات، جلد اول، صفحہ ۲

حافظ ابن حجر لکھتے ہیں:

اشارہ اب حواب الی حالیات: ارفعہما ان یغلب  
علیہ مشاهدة الحق بقلبه حتى کانه میرا و بعینہ  
والثانیة ان یستحضر ان الحق مطلع علیہ  
میرا کل ما یجعل

فتح الباری جلد اول، صفحہ ۱۱۱

«احسان کیا ہے،» کے سوال کا جواب جو بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیا ہے اس میں دو حالتوں کی طرف اشارہ فرمایا ان میں بلند حالت یہ ہے کہ عابد کے دل پر مشاہدہ حق کا اس قدر غلبہ ہو گویا کہ وہ اپنی انکھوں سے خدا کو دیکھ رہا ہے۔ دوسری حالت یہ ہے کہ اس خیال کو اپنے ذہن میں مستحضر کئے کہ خدا اس سے باخبر ہے اور وہ اس کے تمام اعمال کو دیکھ رہا ہے۔

اوپر جو چند مثالیں میں نے دیں، ان سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ علم کے ساتھ معرفت کس قدر ضروری ہے۔ اگر معرفت یادوں سے لفظوں میں اشیاء کی پہچان نہ پیدا ہوئی ہوا اور آدمی کو ان حقیقتوں سے آشنا ہونے کا موقع نہ ملا ہو تو محض علم کافی نہیں ہو سکتا۔ ظاہری معلومات رکھنے کے باوجود آدمی

طرح طرح کی بے خبری میں متلا رہتا ہے۔ وہ دیکھتا ہے، مگر نہیں دیکھتا، وہ پڑھتا ہے مگر نہیں سمجھتا۔ علم حقیقت میں وہی علم ہے جس کے ساتھ معرفت کی گہرائیاں شامل ہوں۔ جس نے "غم" کا لفظ دکشیری میں دیکھا ہو، مگر اس کو ترجمہ پنا نصیب نہیں ہوا، وہ غم کا مطلب نہیں جانتا، ایسا شخص بن ترجمہ کرنے والی میں ہے جو ایک زبان کا لفظ دوسرا زبان میں دہرا دیتی ہے، مگر نہیں جانتی کہ اس کا مطلب کیا ہے۔ جس نے کتاب الٰہی میں لو انزلنا اهذ القرآن علی جبل لرأیتہ خاشع امن تصدیق امن حشیۃ اللہ پڑھا، مگر قرآن نے خود اس کے اوپر نازل ہو گئے اس کے دل کے ٹکڑے نہیں کئے، وہ نہیں جانتا کہ اس آیت میں کون سی حقیقت بتائی گئی ہے۔ جس نے اسلام کے معاشی قوانین پر عبور حاصل کر لیا، مگر اس پر ابھی ایسا معاشی واقعہ نہیں گذر اکہ وہ ایک صاحب حاجت کو اپنی جیب کے پیسے دے اور دوسرا طرف اس کی ڈبڈ باتی ہوتی انکھوں میں والذین یوتون ما التوفیت لوبهم وجلة کی تفسیر جھلک رہی ہو، اس وقت تک وہ اسلام کی معاشیات سے بے جبر ہے۔ جس شخص نے نماز کے منائل جان لئے مگر نماز سے اس کی انکھیں ٹھہر دی نہیں ہوئیں، نماز اس کے لئے خدا سے سرگوشی نہیں بینی، وہ ابھی نماز سے نااُشتہا ہے۔ جس نے حدیث کی کتاب میں ختم کر دالیں، مگر اس کے آنسوؤں نے کتاب کے اوراق نم نہیں کئے، وہ حدیث کی حقیقت سے ناواقف ہے۔ جس کو دنیا نے اسلام کے مقرر کا خطاب دیا ہو، اس کی تقریر اس وقت تک اسلامی تقدیر نہیں ملتی جب تک وہ خدا سے دعاوں اور انجماوں کے نتیجے میں نا بلی ہو۔ جن کو لوگ اسلام کے مصنف کی حیثیت سے جانتے ہوں، اس کی تصنیف اس وقت تک اسلامی تصنیف نہیں ہے جب تک اس پر یہ حالت نہ گزری ہو کہ وہ بے قرار ہو کر سیدے میں سر کھدے اور کہ کہ خدا یا تو میرا قلم بن جائیں سے میں انکھوں، تو میرا دماغ بن جائیں سے میں سوچوں۔

جانے والوں اجاوے، کیوں کہ تم ابھی نہیں جانتے، پڑھنے والو! پڑھو، کیوں کہ تم نے ابھی نہیں پڑھا۔

## اعلان

مہنمہ الرسالہ کے پچھلے شمارے برائے فروخت دفتر الرسالہ میں موجود ہیں۔ شانقین طلب فرمائیں۔ مکمل فائل کی قیمت ۳۶ روپیہ فی سال (بیگ کمیشن) ہو گی۔ جلد کی قیمت علیحدہ چارچ کی جائے گی۔ متفرق شماروں پر کمیشن ۲۵ فی صد۔

میجر الرسالہ

# اسلام اور انسانی مسائل

اسلام کی تعلیمات کے بنیادی طور پر دو حصے ہیں۔ ایک خدا سے متعلق، اور دوسرا بندوں سے متعلق۔ پہلی قسم کی تعلیمات کو عبادات کہا جاسکتا ہے اور دوسری قسم کی تعلیمات کو معاملات۔ عبادات سے متعلق اسلام کی جو تعلیمات ہیں وہ ماقابل تغیرت ہیں۔ ان میں کسی قسم کی کمی یا بشی جائز نہیں جس چیز کو اسلام میں بدعت کہا گیا ہے (کل بدعۃ ضلالۃ و کل ضلالۃ فی النار) اس کا تعلق حقیقتہً انھیں اول الذکر حصة احکام ہے۔

مگر شانی الذکر احکام (معاملات) کی نوعیت اس سے مختلف ہے۔ اس شعبہ میں ہم کو صرف بنیادی احکام دئے گئے ہیں۔ اس کے بعد ہم کو آزاد چھوڑ دیا گیا ہے کہ ہر دور کے حالات کے مطابق ہم ان احکام کو منطبق کرئے ہیں۔ اجتہاد کا تعلق اسی دوسرے حصہ احکام سے ہے۔ اجتہاد حقیقتہً بدله ہوئے دنیوی حالات میں اسلام کی بنیادی تعلیمات کا انطباق تلاش کرنے کا دوسرا نام ہے۔

دونوں قسم کی تعلیمات کا یہ فرق حدیث سے واضح ہے۔ چنانچہ عبادات سے متعلق احکام کے بارہ میں بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مَنْ أَحْدَثَ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ يَكُنْ فَهُوَ رُجُونَ خَصَّ بِهِ اس دین میں ایسی نئی بات نکالے جو اس میں نہ ہو وہ قابل رد ہے۔

دوسرے حصہ احکام کی مختلف نوعیت تائیرنخل کے واقعے سے واضح ہے۔ پیغمبر اسلام ایک بار مدینہ کے باہر بھوروں کے ایک باغ سے گزرے۔ وہاں کچھ لوگ درخت کے اوپر پڑھے ہوئے کچھ کر رہے تھے۔ انہوں نے پوچھا کہ تم کیا کر رہے ہو۔ لوگوں نے بتایا کہ ہم نہ کو ماڈہ پر مار رہے ہیں۔ آپ نے اس کو پسند نہیں فرمایا۔ چنانچہ وہ لوگ رک گئے۔ مگر یہ زر خیزی کا معاملہ تھا اور زر خیزی کے بغیر درختوں میں پہنچنے آتے۔ چنانچہ اس سال بھور کی پیداوار بہت کم ہوئی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب معلوم ہوا تو آپ نے فرمایا کہ دیا ہی کرو جیسا تم پہلے کرتے تھے۔ کیوں کہ تم اپنے دنیوی معاملات کو زیادہ بہتر جانتے ہو۔ (فَإِنَّمَا أَعْلَمُ بِمَا مُورِدُنَّا كُمْ)

ان دونوں روایات سے واضح طور پر ثابت ہے کہ عبادات کے معاملہ میں کوئی اجتہاد نہیں ہے مگر جیسا تک معاملات کا تعلق ہے ان میں اجتہاد اور انطباق کا دروازہ، یعنی کٹلگو کرنے کے لئے کھلا ہوا ہے۔

مجھے اس مقالہ میں اسلامی احکام سے صرف دوسرے حصے کے بارے میں گفتگو کرنی ہے۔ تاہم اس دوسرے حصے کے بھی دوالگ الگ پہلو ہیں۔ اس اعتبار سے ذیر بحث موضوع کو دو حصوں میں تقسیم

کیا جاسکتا ہے۔ پہلا حصہ وہ ہے جس کا تعلق انسانی معاملات میں اسلام کے بنیادی نقطہ نظر سے ہے۔ دوسرے حصہ کا تعلق اس بنیادی قانونی ڈھانچے سے ہے جو اسلامی شریعت انسان کے مسائل کے حل کے لئے پیش کرتی ہے۔ یہاں میں اپنی گفتگو کو موضوع کے پہلے حصہ تک محدود رکھوں گا۔

قرآن میں ہے کہ حق اگر ان کی خواہشوں کی پیرودی کرتا تو آسان وزین اور جو کچھ ان میں ہے سب میں فساد ہو جاتا (المونون ۱۷)

تخلیق کے بارہ میں خدا کا منصوبہ ایک کامل منصوبہ ہے۔ انسان کے سوابقیہ کا سنتات ٹھیک ٹھیک اسی خدا کی منصوبہ پر چل رہی ہے۔ اس لئے بقیہ کا سنتات نہایت درست ہے، اس میں کہیں کوئی خرابی نہیں (الملک ۳) مگر انسان اپنے عمل کے لئے آزاد ہے۔ وہ حق کو چھوڑ کر اپنی خواہش پر چلتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ انسانی دنیا میں فساد برپا رہتا ہے۔ انسان کا بگاڑ دراصل انسان کی آزادی کی قیمت ہے۔

انسان کے مسائل کا حل اسلام کے نزدیک وہی ہے جو بقیہ کا سنتات کے مسائل کا حل ہے۔ انسان اپنی خواہش پر چلنے کے بجائے اسی حق پر چلے جس پر کائنات کی بقیہ تمام چیزیں چل رہی ہیں۔ ایسا کرنے کی انسانی سماج میں وہی اصلاح اور ہم آہنگی پیدا ہو جائے گی جو بقیہ کا سنتات میں بروقت موجود ہے۔

حق پر چلننا کیا ہے اور خواہش پر چلننا کیا۔ اس کی ایک مثال یعنی جو قرآن میں ہے: سوچ کے لئے ممکن نہیں کہ وہ چاند سے مکرا جائے اور نہ رات ایسا کر سکتی ہے کہ وہ دن سے آگے بڑھ جائے۔ ہر ایک اپنے مدار میں گردش کرتا ہے (یسین ۲۶)

خدا کے منصوبہ کے مطابق خدا کا قانون ہے کہ ہر ایک اپنے اپنے مدار میں چلے۔ اسی کے مطابق تمام فلکیاتی اجرام حرکت کرتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے درمیان آپس میں ملکراہ نہیں ہوتا۔ اس حق کا اطلاق انسان پر اس طرح ہو گا کہ آدمی اپنے اپنے دائرہ میں عمل کرے۔ اگر ہر آدمی ایسا کرے تو پورے سماج کا نظام درست رہے گا۔ اس کے بعد اس اگر ہر آدمی اپنی خواہش پر چلنے لگے تو لوگوں میں فکر اور ہو گا اور سو سائیں میں اور میں اقوامی زندگی میں فساد برپا ہو جائے گا۔

کہا جاتا ہے کہ امریکہ جب بیرونی سیاسی علبے سے آزاد ہوا تو ایک امریکی اپنے گھر سے باہر نکلا وہ سڑک پر آزادا نہ طور پر چل رہا تھا۔ دوسرے راہ گیروں کا لحاظ کئے بغیر وہ اپنا ہاتھ زور سے ہلا رکھتے۔ اسی اثناء میں اس کا ہاتھ ایک راہ گیر کی ناک سے ملکرا گیا۔

راہ گیر نے بگڑ کر کہ یہ کیا بد تینیری ہے۔ تم اس طرح اپنا ہاتھ بے ڈھنگے طور پر ہلاتے ہوئے کیوں چل رہے ہو، امریکی نے جواب دیا کہ اب ہمارے ملک نے آزادی حاصل کر لی ہے۔ آج میں

آزاد ہوں کہ جو چاہوں اور جس طرح چاہوں چسلوں۔ راہ گیر نے نہایت سنجیدگی کے ساتھ کہا:  
جناب، آپ کی آزادی وہاں ختم ہو جاتی ہے جہاں سے میری ناک شروع ہوتی ہے۔

Your freedom ends where my nose begins

قرآن میں ارشاد ہوا ہے، تم ناپ اور توں کو پورا کرو اور لوگوں کو ان کی چیزیں گھٹا کر نہ دو  
اور زمین میں اصلاح کے بعد فساد نہ کرو (الاعراف ۸۵)

اس آیت کے مطابق خدا کی بنائی ہوئی زمین ایک اصلاح یافتہ زمین ہے۔ یہاں ہر چیز درست  
طریقہ پر قائم ہے۔ ہر چیز عین وہی کر رہی ہے جو اسے کرنا چاہئے۔ زمین کا یہ نظام انسان کے لئے  
اپنے معاملات کا معیار اور پیمانہ ہے۔ انسان کو چاہئے کہ اپنے عمل کو اسی قدر تی پیمانے سے ناپے اور اس سے  
مطابق کر کے اپنے ہر عمل کو درست کرنا رہے۔ اگر انسان ایسا کرے گا تو اس کی سوسائٹی امن اور افغان  
کی سوسائٹی ہو گی۔ اس کے برعکس اگر وہ زمین میں رکھے ہوئے اس پیمانے سے مطابقت نہیں کرے گا تو انہوں  
کا سماج بگڑ جائے گا۔ وہ اصلاح کی دنیا میں فساد کی دنیا بنانے کے ہم معنی ہو گا۔

فطرت سے یہ مطابقت ہی ہماری تمام کامیابیوں کا راز ہے۔ موجودہ زمانہ کی ٹکنیکل ترقیوں  
کو دیکھ کر آدمی حیران رہ جاتا ہے۔ مگر یہ ٹکنیکل ترقیاں کیا ہیں۔ وہ فطرت سے مطابقت کا دوسرنامہ  
ہیں۔ یہی طریقہ ہم کو انسانی سماج کی اصلاح کے لئے بھی اختیار کرنا ہے۔ مادی ترقیاں فطرت سے  
مطابقت کے نتیجے میں حاصل ہوتی ہیں۔ اسی طرح انسانی سوسائٹی بھی بخوبی مطابقت ہی کے ذریعہ درست  
ہو گی۔ خدا کی اس دنیا میں اصلاح و ترقی کا ایک ہی لقینی طریقہ ہے، اور وہ فطرت سے مطابقت  
ہے۔ مادی دنیا کے لئے بھی اور انسانی دنیا کے لئے بھی۔

Starror اور سیاروں کی گردش میں جو نظم ہے وہی نظم کائنات کی تمام چیزوں میں کمال درجہ میں  
پایا جاتا ہے۔ اس دنیا کے تمام واقعات اتنے منظم طور پر ظہور میں آتے ہیں کہ ان کو پیشگی طور پر معلوم کیا جاسکتا  
ہے۔ کائنات کی ناقابل بیان حد تک حیرت انگیز تنظیم اتنی کامل ہے کہ وہ اپنی فطرت میں قابل پیشگوئی  
بن گئی ہے۔ اسی کا یہ نتیجہ ہے کہ کائنات انتہائی حد تک مکمل ہے۔ اس میں ابديت، معنویت اور حسن کمال طور  
پر پایا جاتا ہے۔ وہ نقص یا کمی سے اتنا زیادہ خالی ہے کہ اس پر اربوں سال گذر گئے اور اس میں کسی  
نظرشانی کی ضرورت پیدا نہیں ہوئی۔

موجودہ زمانے میں سائنس نے اس قانون فطرت کو بہت بڑے پیمانے پر انسانی مقاصد کے  
لئے استعمال کیا ہے۔ مادی دنیا میں تو اسیں فطرت کا انطباق کیا گیا تو اس کے حیرت انگیز تاثر ج

برآمد ہوئے۔ دھات بھلی کی روشنی میں تبدیل ہو گئی۔ جامد نادہ حرکت بن کر دوڑنے لگا، مادہ شاندار تنہن میں ڈھل گیا وغیرہ۔ مگر ابی اصول کو انسان خود اپنی زندگی میں اختیار کرنے کے لئے تیار نہیں۔ یہی تفہاد انسان کے تمام مسائل کی جڑ ہے۔ انسان جس سائنس (علم فطرت) کو میکینیکل دنیا میں کاپیا بی کے ساتھ استعمال کر رہا ہے اسی سائنس کو وہ انسانی دنیا میں استعمال کرنے کے لئے تیار نہیں۔

ضرورت ہے کہ یہی آفاتی اصول انسانی زندگی میں بھی راجح ہوں۔ انسان بھی سوسائٹی کے اندر اسی طرح عمل کرے کہ ہر ایک اپنے دائرہ میں رہے، کوئی شخص دوسرے کے دائروہ میں داخل نہ ہو۔ انسان اپنی فطرت میں چھپے ہوئے تغیری امکانات کو واقعہ بنائے۔ وہ اپنی زندگی کو اس طرح منظم کرے کہ وہ قابل پیشگوئی کردار کا مالک بن جائے جس طرح بقیہ کائنات قابل پیشگوئی کردار کی مالک بنی ہوئی ہے۔

... یہی انسان کا سب سے بڑا مقصود ہے اور یہی اصل تمام نہ اہب کا خلاصہ ہے۔ پھر یہی اسلام کا خلاصہ بھی ہے جو انسانی مذہب کا صحیح اور مستند ادیشن ہے۔ اسلام حقیقتہ اس بات کی دعوت ہے کہ انسان اپنی زندگی کی تغیری کے لئے کائناتی نظام کو اپنا ماذل بنائے۔ وہ اسی طرح زندگی گزارے جس طرح بقیہ دیسخ کائنات کے تمام اجزاء کا اپنا اپنا وظیفہ پورا کر رہے ہیں۔

طبعیاتی مشاہدہ بتاتا ہے کہ کائنات کی ہر چیز کا ایک قانون ہے اور وہ انتہائی لزوم کے ساتھ اس پر قائم ہے۔ پروفیسر آن رکسبرگ (لندن) کے الفاظ میں :

”کائنات تعجب خیز حد تک بیکسان ہے۔ ہم خواہ کسی طور پر بھی اس کو دیکھیں، کائنات کے اجزاء میں وہی ترکیب اسی تناسب سے پائی جاتی ہے۔ زمین پر جو طبیعیاتی قوانین دریافت کئے گئے ہیں وہ کمی اعداد پر مشتمل ہیں، جیسے کسی الکٹران کی مقدار مادہ کا تناسب ایک پروٹان کے مقدار مادہ سے جو کہ تقریباً ۱۰۰،۰۰۰ کے مقابلہ میں ایک ہوتا ہے۔ یہ تناسب ہر جگہ اور ہر وقت پایا جاتا ہے۔ ایسا کیوں ہے۔ کیا ایک خالق نے تحریکی طور پر انھیں اعداد کا انتخاب کر رکھا ہے۔ کیا کائنات کے وجود کے لئے ان اعداد میں وہی تناسب تقدیر ضروری ہے جو ہم دیکھتے ہیں (سنٹرے ٹائمس، لندن، ۳۰ دسمبر، ۱۹۷۸)

یہ سائنس کی زبان میں وہی بات ہے جو قرآن کی زبان میں ان لفظوں میں ہی گئی ہے: خدا نے ہر چیز کو پیدا کیا۔ پھر ہر چیز کا الگ الگ اندازہ مقرر کیا (الفرقان ۲) قرآن میں دوسری جگہ ارشاد ہوا ہے: کیا وہ خدا کے دین کے سوا اور کوئی دین چاہتے ہیں حالانکہ زمین و آسمان کی تمام چیزیں اسی کی میطیں ہیں، خوشی سے یا ناخوشی سے۔ اور سب کو آخر کار خدا ہی کی طرف لوٹنا ہے۔

جس چیزوں کو مانش میں قانون قدرت کہا جاتا ہے اسی کا اندر ہی نام دین ہے۔ اللہ کا بودیں عملًا زین  
و آسمان کی تمام چیزوں پر قائم ہے۔ وہی دین انسان سے بھی مطلوب ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ بقیہ کائنات  
اس دین خدا پر جس کے ذریعہ قائم ہے اور انسان کو یہ دین خود اپنے اختیار سے اپنے اور قائم کرنا ہے۔  
قرآن میں دوسری جگہ ارشاد ہوا ہے :

اور خدا نے سورج اور چاند کو مسخر کر دیا۔ ہر ایک معین وقت پر چلتا ہے۔ اللہ معاملہ کی تدبیر کر رہا  
ہے اور وہ نشانیوں کو بیان کرتا ہے تاکہ تم اپنے رب سے ملاقات کا تین کرو (الرعد ۲)

اس آیت میں تدبیر امر سے مراد کائنات کا خلاںی نظام ہے۔ اور تفصیل آیات سے مراد وہ وحی  
ہے جو پیغمبروں پر اتری۔ خدا اپنے قانون کو بقیہ دنیا میں برآ راست اپنے نظام کے تحت عملًا قائم کئے  
ہوئے ہے۔ اسی قانون کو وہ پیغمبروں کے ذریعہ انسان کے پاس بھیجا ہے تاکہ انسان اپنی آزاد مرثی سے  
اسی قانون الہی پر عمل کرے۔ گویا آسمانی کتاب (قرآن) جس حقیقت رب انبی کا لفظی بیان ہے، کائنات  
اسی کا عملی منظاہر ہے۔

یہی بات ہے جو حضرت مسیح کی زبان سے انگلی میں ان الفاظ میں نقل کی گئی ہے: پس تم اس طرح  
دعای کرو کہ اسے ہمارے باپ، تو جو آسمان پر ہے، تیرنام پاک مانا جائے۔ تیری بادشاہی آئے۔  
تیری مرثی جیسی آسمان پر پوری ہوتی ہے زمین پر بھی پوری ہو (متی ۶:۱۰)

اینthon چیخو فار ۱۹۰۳ - ۱۸۶۰ نے بجا طور پر کہا ہے کہ یہ دنیا بے حد حسین ہے۔ اس میں صرف  
ایک ہی چیز ہے جو حسین نہیں، اور وہ انسان ہے۔ ایک ایسی دنیا جہاں کوئی چیز کسی دوسری چیز کی دشمن  
نہیں، ایک انسان دوسرے انسان کا دشمن نہیں ہے۔ ایک ایسی دنیا جہاں بارش برستی ہے تاکہ زمین پر  
فضل اگے، وہاں آدمی اگ برستا ہے تاکہ فضیلیں تباہ ہوں۔ ایک ایسی دنیا جہاں ہر طرف اصلاح کا  
منظروں کھائی دیتا ہے، وہاں انسان فادا اور بگاڑ پسیدا کرتا ہے۔

دو دنیاوں میں اس فرق کی وجہ یہ ہے کہ بقیہ دنیا پوری طرح خالق کے نقشے کے مطابق چل رہی  
ہے، وہ ولیے، ہی دہنے کے لئے مجبور ہے جیسا کہ خدا چاہتے ہے کہ وہ رہے۔ مگر انسان کو اللہ کی طرف  
سے آزادی ملی، ہوتی ہے۔ وہ اپنے ارادے کے تحت ایک یا دوسرے راستے پر چلتے کا اختیار رکھتا ہے  
انسانی دنیا میں بگاڑ کی وجہ تمام تر یہی ہے۔ بقیہ دنیا خدا کے نقشے کی پابندی ہے۔ اس لئے وہ مکمل طور پر درست  
ہے۔ اس کے بر عکس انسان خدا کے نقشے سے اخraf کرتا ہے۔ اس لئے اس کے سارے معاملات میں بگاڑ  
پالا جا رہا ہے۔ ہر برائی جو زمین پر سیاہی جاتی ہے وہ دراصل انسانی آزادی کا غلط استعمال ہے۔

سائنس کیا ہے؟ سائنس قانون فطرت کا استعمال ہے۔ سائنس مادہ کو تبدیل میں تبدیل کرتی ہے۔ اسی طرح نہ ہب انسانی زندگی کو معیاری سماج میں تبدیل کرنے کا علم ہے۔ اس اعتبار سے یہ کہنا صحیح ہو گا کہ نہ ہب (اسلام) زندگی کی سائنس ہے۔ بقیہ چیزوں میں یہ سائنس مادہ کے جزو قانون کے تحت عمل کرتی ہے۔ اور انسان خود اپنے ارادہ سے اپنے آپ کو اس قانون فطرت کا پابند بناتا ہے۔

سائنس کے موضوعات میں سے ایک اهم موضوع وہ ہے جس کو قدرت کی نقل کہتے ہیں۔ اس کا مقصد قدرت کے نظاموں کو سمجھ کر ان کی میکینیکل نقل کرنا ہے۔ اس سائنسی شاخ کا نام (Bionics) ہے۔ مثلاً کشتم محلی کی نقل ہے۔ ہوائی جہاز چڑیا کی نقل ہے۔ کیرہ آنکھ کی میکینیکل نقل ہے۔ کپوڑہ انسانی دماغ کی میکینیکل نقل ہے وغیرہ وغیرہ۔ قدرت کے ماذل کو، ہم اپنی میکینیکل دنیا میں نہایت کامیابی کے ساتھ استعمال کر رہے ہیں۔ اسلام کا پیغام یہ ہے کہ قدرت کے اسی ماذل کو انسانی زندگی کے نظام میں بھی منطبق کیا جائے۔ کائنات کا جو علم ہمیں جدید شہروں کی تعمیر کافن بتاتا ہے وہی علم ہمیں سماجی تعمیر کے اصول بھی دیتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ انسانی زندگی کی تنظیم کے لئے تمام ضروری ماذل کائنات میں موجود ہیں۔ البتہ چوں کہ انسان کو عمل کی آزادی دی گئی ہے اور وہ اس امتحان کی حالت میں ہے کہ وہ اپنی آزادی کو صحیح استعمال کرتا ہے یا غلط۔ اس لئے یہ تمام ماذل تمثیلی انداز میں قائم کئے گئے ہیں۔ یہاں انسان کو یہ کرنا ہے کہ وہ تمثیل کو واقعہ کے روپ میں دیکھے۔ انسان کو یہ ثبوت دنیا ہے کہ وہ کائنات میں خالق کے خاموش کلام کو سن سکتا ہے۔ وہ قدرت کے اشاروں کو الفاظ کا روپ دے سکتا ہے۔ وہ تمثیلی ماذل کو سمجھ کر اپنی حقیقی زندگی میں عملاً استعمال کر سکتا ہے۔ انسان کو اپنے آزادا نہ ارادہ کے تحت وہی کچھ کرنا ہے جو بقیہ چیزیں مجبوراً نہ نظام کے تحت کر رہی ہیں۔

۱۔ اس سلسلہ میں کائناتی ماذل کی ایک شاخ وہ ہے جس کو ہم نے اوپر منتقل کیا ہے۔ یعنی کائنات میں بے شمار اجرام (Bodies) ہیں۔ اور سب حرکت کر رہے ہیں۔ مگر سب اپنے اپنے مدد اور کاپابند ہو کر حرکت کرتے ہیں۔ کوئی اپنے مقرر دائرہ سے باہر نہیں جاتا۔ اسی لئے ان کے درمیان کبھی ٹکراؤ نہیں ہوتا۔ حتیٰ کہ فلکیات داں کہتے ہیں کہ بعض اوقات ایک پورا کہکشاںی نظام اپنے اربوں ستاروں کے ساتھ حرکت کرتے ہوئے دوسرے کہکشاںی نظام میں داخل ہوتا ہے اور اس سے گذر کر باہر نکل جاتا ہے بغیر اس کے کہ دونوں کے درمیان کوئی ٹکراؤ ہو۔

یہ ایک ماذل ہے جو بتاتا ہے کہ انسان کو اپنی زندگی کا سفر اس طرح جاری کرنا چاہیے کہ ایک اور دوسرے کے درمیان مفادات کا ٹکراؤ نہ ہو۔ حتیٰ کہ ایک قوم (انسانوں کا مجموعہ) دوسری قوم

سے ملے اور گذر جائے۔ مگر دونوں کے درمیان نکاراؤ کی نوبت نہ آئے۔

-ہی بات فرآن میں ان لفظوں میں کہی گئی ہے —— وَلَا تطْبِعُوا هَرَّ الْمَسْرِفِينَ

الذين يفسدون في الأرض ولا يصلحون (الشعراء ۱۵۲)

۲ - اسی طرح ایک مادل وہ ہے جو شہد کی کھیوں کے چھتے کی شکل میں قائم ہے۔ شہد کی کھیوں کے چھتے میں ہنایت کا میاں قسم کی ایک منظم اسٹیٹ ہوتی ہے۔ اس اسٹیٹ کا نظام ایک ملکہ مکھی کے تحت عمل کرتا ہے۔ تمام کھیاں حد درجہ محنت اور نظم کے ساتھ اپنی اپنی ڈیوٹی پر لگی رہتی ہیں۔ شہد کی مکھی کے چھتے کے اندر ہنایت معیاری قسم کی (Result-oriented) سرگرمیاں رات دن جاری رہتی ہیں۔

یہ ایک نمونہ ہے جو بتا تھے کہ انسانی سماج کی تنظیم کو کن اصولوں پر کام کرنا چاہئے۔ وہ یہ کہ تمام انسان ایک واحد نظام کے تابع ہوں۔ ایک خدا کی فرمان برداری میں ہر آدمی اور بیشیست مجموعی پورا سماج اپنی ڈیوٹی کو پوری طرح انجام دے۔ واعتصموا بحبل اللہ جمیعاً و لا تفرقاً (آل عمران ۱۰۳)

۳ - اسی طرح ایک مادل وہ ہے جو درخت کی صورت میں قائم ہے۔ انسان سانس لیتا ہے وہ ہر سانس میں ہول سے آکیجن لیتا ہے اور کاربن خارج کرتا ہے۔ اسی طرح درخت بھی سانس لیتے ہیں مگر ان کا معاملہ بالکل برعکس ہے۔ وہ فضائے کاربن لے کر آکیجن خارج کرتے رہتے ہیں۔ اگر درخت بھی وہی کریں جو انسان کرتا ہے تو ساری فضا کاربن سے بھر جائے اور انسان کے لئے زندہ رہنا مشکل ہو جائے۔

یہ مادل انسانی زندگی میں اس طرح مطلوب ہے کہ انسان کو دوسرے کی طرف سے شکایت پہنچنے تو وہ اس کو برداشت کرے، وہ تلخ کلمہ سن کر میٹھے الفاظ میں اس کا جواب دے۔ وہ بڑے سلوک کا تجربہ کرنے کے بعد اچھے سلوک میں اس کا رد عمل ظاہر کرے۔ پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : میرے رب نے مجھے حکم دیا ہے کہ جو مجھے سے کٹے میں اس سے جڑوں، جو مجھے محروم کرے میں اسے دوں، جو مجھے پر ظلم کرے میں اسے معاف کر دوں۔

اسی چیز کو پیغمبر اسلام نے دوسرے موقع پر ان لفظوں میں بسیان فرمایا : تخلقاوا با خلاق اللہ (خدا کی اخلاقیات کو اختیار کرو) خدا کی اخلاقیات وہی ہیں۔ جو اس نے اپنی خلوتوں کی دنیا میں عملًا قائم کر رکھا ہے۔ اسی خدا کی اخلاقیات کو انسان کو بھی اختیار کرنا ہے۔ جو اخلاقیات باقیہ دنیا میں خدا کے اپنے زور پر قائم ہیں، اسی اخلاقیات کو انسانی دنیا میں خود انسان کے اپنے ارادہ

سے قائم کرنا ہے۔ یہی خدا کا انتارا ہوا مذہب ہے اور یہی اسلام ہے اور اسی میں انسانیت کے تمام مسائل کا حل چھپا ہوا ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ حکمت اور معنویت کا جو واقعہ وسیع تر کائنات میں خدا اپنے براہ راست کنٹرول کے تحت ظہور میں لا رہا ہے، وہی واقعہ انسان کو اپنی ذاتی زندگی میں ذاتی کنٹرول کے تحت وجود میں لانا ہے۔ جو واقعہ خدا نے بغیر دنیا میں مادی سطح پر قائم کر رکھا ہے۔ اسی کو انسانی دنیا میں انسان کی سطح پر قائم کرنا ہے۔

کائناتی سطح پر جو چیزوں کی شکل میں پائی جاتی ہے وہ انسانی سطح پر سچتہ کرداری کی صورت میں مطلوب ہے۔ کائناتی سطح پر جو چیز پتھر میں زمین سے چشمہ کی صورت میں بہہ نکلتی ہے وہ انسان سے نرم مزاجی کی صورت میں مطلوب ہے۔ کائناتی سطح پر جو چیز قابل پیشہ گوئی کردار کی صورت میں پائی جاتی ہے وہ انسانی سطح پر ایفائے عہد ( وعدہ پورا کرنا) کی صورت میں مطلوب ہے۔ کائناتی سطح پر جو چیز ہمک اور رنگ کی صورت میں پائی جاتی ہے وہ انسانی سطح پر اچھے سلوک اور خوش معاملگی کی صورت میں مطلوب ہے۔ درخت خراب ہوا (کاربن) کو لے لیتا ہے اور اس کے بد لے اچھی ہوا (آجبن) ہماری طرف لوٹا دیتا ہے۔ یہی بات انسانی سطح پر اس اصول کی صورت میں مطلوب ہے کہ جو تمہارے ساتھ برا سلوک کرے اس کے ساتھ تم اچھا سلوک کرو، کائنات میں کوئی چیز کسی دوسرے کی کاٹ میں لگی ہوئی نہیں ہے۔ ہر ایک پوری یکسوئی کے ساتھ اپنا اپنا حصہ ادا کرنے میں مصروف ہے۔ یہی پیغام انسانی سطح پر اس طرح مطلوب ہے کہ وہ ہمیشہ مثبت جدوجہد کرے، منفی نوعیت کی کارروائیوں سے وہ مکمل طور پر پرہیز کرے۔ کائنات میں (Recycle) اور (Decompose) کا اصول کا فرماء ہے۔ فضلات دوبارہ استعمال ہونے کے لئے گیس میں تبدیل کر دئے جاتے ہیں۔ پتی درخت سے گر کر ضائع نہیں ہوتی بلکہ کھاد بن جاتی ہے۔ یہی چیز انسانی زندگی میں اس طرح مطلوب ہے کہ انسان کی خرچ کی ہوئی دولت دوبارہ انسان کے لئے مفید ہے۔ ایک انسان کی بچھیرڑی، ہوئی جدوجہد دوسرے انسانوں کو اچھے بھیل کا تحفہ دے۔ کائنات میں غلطیم اشان سطح پر بے شمار کام ہو رہے ہیں۔ ہر جزو انتہائی صحیت اور پابندی کے ساتھ اپنی ڈیوٹی کی انجام دیتی ہیں لگاہ ہوئے۔ مگر کسی کو یہاں کوئی ظاہری بدلہ نہیں ملتا۔ مگر یہی چیزانہ سے اس طرح مطلوب ہے کہ وہ مکمل طور پر اپنی ذمہ داریوں کو پورا کرنے میں لگا رہے، بغیر اس کے کہ دنیا میں اس کو اس کے عمل کا کوئی معاوضہ ملنے والا ہو۔ اونچا پہاڑ اور تمام کھڑی ہوئی چیزیں اپنا سایہ زمین پر ڈال دیتی ہیں۔ یہی چیز

انسانی زندگی میں اس طرح مطلوب ہے کہ ہر آدمی تواضع اختیار کرے۔ کوئی کسی کے اوپر فخر نہ کرے۔ کوئی دوسرا سے کہتے، بدھ میں اپنے کو بڑا نہ سمجھے۔

اب سوال یہ ہے کہ انسان سے یہ ربانی اخلاقیات کیوں مطلوب ہیں، اور کیوں ایسا ہوا ہے کہ اس کے لئے خدا نے اپنی کتاب (قرآن) بھیجی اور کائنات میں بہت بڑے پیمانے پر اس کے عمل مظہر ہے کا انتظام کیا تاکہ آدمی خدا کی کتاب ہیں چیز کو پڑھے اس کو عملی نوذر کی صورت میں اپنے باہر دیکھ لے اور اس پر عمل کرنا اس کے لئے آسان ہو جائے۔ اس کو سمجھنے کے لئے خدا کی ایکم کو سمجھنا پڑے گا جس کی خاطر یہ ساری دنیا بنائی گئی ہے۔

خدا نے انسان کے لئے ایک ابدی جنت بنائی جو ہر قسم کی مخدودیتوں اور کبیوں سے خالی ہے۔ جہاں انسان کو یہ موقع ملے گا کہ وہ قہم کے دکھ اور تکلیف سے آزاد ہو کر ہمیشہ ہمیشہ کے لئے زندگی گذارے۔ مذکورہ اخلاقیات دراصل اسی جنت کے بایوں کی اخلاقیات ہیں، جو لوگ ان اعلیٰ اخلاقیات کا ثبوت دیں گے وہی اس قابل ٹھہریں گے کہ ان کو جنت کے اعلیٰ ماحول میں بسایا جائے۔ ہر انسان ایک بہتر دنیا کی تلاش میں ہے، ایک ایسی دنیا جہاں وہ اپنی کبیوں کی تلافی کر سکے جہاں وہ ہر قسم کی خوشیوں اور لذتوں کو ابدی طور پر حاصل کر سکے۔ یہ ہر انسان کا مطلوب ہے۔ مگر ہر انسان اپنے مطلوب کو غلط مقام پر تلاش کر رہا ہے۔ جو چیزِ موت کے بعد کی زندگی میں رکھی گئی ہے اس کو وہ موت سے پہلے کی زندگی میں حاصل کرنا چاہتا ہے۔

ایک کان اگر اپنے لئے کوئی فضل اگانا چاہتا ہے تو وہ کائنات کے انتظام سے مطابقت کر کے ہی ایسا کر سکتا ہے۔ ایک انجینئر اگر ایک کارخانہ بنانا پاہتا ہے تو وہ اپنے منصوبہ میں اسی وقت کا میاں ہو سکتا ہے جبکہ وہ قوانین فطرت کو جان کر اسے استعمال کرے۔ ایسا ہی معاملہ انسانی زندگی کی تغیر کا بھی ہے۔ انسان اگر اپنے لئے ایک پرسرت اور کامیاب زندگی حاصل کرنا چاہتا ہے تو اس کو وہ خدا کی ایکم سے مطابقت کر کے ہی اپنے لئے پاسکتا ہے۔ خدا کی ایکم یہ ہے کہ موجودہ دنیا میں آدمی جنتی کردار کا ثبوت دےتا کہ اس کو مستقل طور پر جنت کی حیثیں اور لذید دنیا میں بسایا جائے۔ جو چیز آج ہے وہ کل نہیں مل سکتی۔ اور جو چیز کل ملنے والی ہے اس کو آج پانے کی کوشش کرنا بے سود ہے۔ انھیں دو لفظوں میں زندگی کا سارا راز چھپا ہوا ہے۔

**نوت :** یہ اس انگریزی مقالہ کا اردو ترجمہ ہے جو کرتیں اسلام کانفرنس (بار بیڈوز) میں ۲ اپریل ۱۹۸۲ کو پڑھا گیا۔

# ایک سفر

۱۹ دسمبر ۱۹۸۶ کی صبح کو میں ایئر انڈیا کے جہاز کے ذریعہ دہلی سے طرابس کے لئے روانہ ہوا۔ پالم ایئر پورٹ پر ہم لوگ پہنچے تو سفارت خانہ کے فرسٹ سکریٹری (محترم محمد الامشیری) الوداع کہنے کے لئے پہلے سے وہاں موجود تھے۔ موصوف پورے معنوں میں ایک عرب نوجوان ہیں۔ تقریباً آدھ گھنٹہ تک ان سے دینی موضوعات پر گفتگو ہوئی۔ وہ ہندستان آنے سے پہلے میری عربی کتابیں پڑھ چکے تھے، اس لئے گفتگو کا بڑا حصہ انھیں کتابوں سے متعلق رہا۔

ساتھیوں سے رخصت ہو کر اندر داخل ہوا تو کچھ ہندستانی مسافر ملکی سیاست کے بارہ میں باشیں کر رہے تھے۔ ایک صاحب نے جوش کے ساتھ کہا، ڈپرنسنگھ، جگجیون رام، مراجی ڈیسائی، کوئی بھی سیاست نہیں جانتا سیاست اندر اگاندھی جانتا ہے، وہ تو کھا جائے گی پاکستان کو۔ اسی قسم کی باشیں ناموں کی تبدیلی کے ساتھ آپ کو سرحد کی دوسری طرف بھی سننے کو میں گی۔ دونوں ملکوں میں دوسرے کی تحریک کا نام سیاست ہے۔ اپنی تغیر کا نام سیاست ہے، اس کو دونوں میں سے کسی نے ابھی تک نہیں جانا۔

ہمارے جہاز کے بشیتر مسافر یورپ چاہ رہے تھے۔ ان کی اکثریت غالباً ان ہندستانیوں پر مشتمل تھی جو یورپ میں مقیم ہیں اور ایشیائی کمیں دیکھنے کے لئے ہندستان آئے تھے۔ ان کے چہرے بے فکری کی علامت بنے ہوئے تھے۔ وہ زور زور سے آپس میں باشیں کر رہے تھے۔ بار بار تھقہے لگاتے تھے۔ میرے دل نے کہا: انسان کی بے خبری بھی کس وقت در عجیب ہے۔ لوگ ہنس رہے ہیں حالانکہ بہت جلد وہ روئیں گے۔ لوگ بول رہے ہیں حالانکہ عنقریب وہ وقت آنے والا ہے جب کہ ان کے الفاظ ختم ہو جائیں گے۔ لوگ سمجھتے ہیں کہ وہ اپنی منزل کی طرف بڑھ رہے ہیں حالانکہ بالآخر خندق کے سوا کوئی چیز نہیں جو لوگوں کا انتظار کر رہی ہو۔ یہ زندگی کی سب سے بڑی حقیقت ہے مگر یہی وہ حقیقت ہے جس کا نہ کوئی جانے والا ہے اور نہ کوئی اس کو بتانے والا۔

دہلی سے اڑان کے بعد جہاز تقریباً نو گھنٹے تک چلتا رہا، یہاں تک وہ ساڑھے ماتھڑا کا ڈیپٹری کا سفر طے کر کے روم (ٹیلی) پہنچا۔ اس درمیان میں جہاز کا ادا و نسرا بر بار اعلان کرتا رہا۔ ”اب ہم شام کے اوپر سے اڑ رہے ہیں۔ اب ہم یومن پہنچیں گے۔ اب ہم

اٹلی کی فضائیں داخل ہو گے، "زمینی سواری کے لئے بار بار راستے کی رکاوٹیں حاصل ہو جاتی ہیں اتنا طویل سفر مسلسل جاری رکھنا اس کے لئے ممکن نہیں۔ مگر خدا نے فضا کی صورت میں انسان کو ایسی کھلی سڑک دے دی ہے جہاں تمام رکاوٹوں سے بلند ہو کر انسان برابرا پنا سفر جاری رکھ سکتا ہے۔ اس واضح نشانی کے باوجود دبہت سے لوگوں کا حال یہ ہے کہ وہ "زمینی"، رکاوٹوں میں الجھے رہتے ہیں۔ ان میں یہ حوصلہ پیدا نہیں ہوتا کہ وہ "فضا" میں بلند ہو کر اپنی زندگی کے سفر کے لئے بلار کا وٹ میدان حاصل کر لیں۔

ہوائی جہاز میں مطالعہ کے لئے رسالے دئے جاتے ہیں جن کو اصطلاح میں اندر وون پرواز رسالہ (Inflight Magazine) کہا جاتا ہے۔ ایرانڈیا میں اس قسم کا دو ماہی انگریزی میگزین مسافروں کو فراہم کیا جاتا ہے جس کا نام نسکار ہے۔ اس کے شمارہ دسمبر ۸۲ جنوری ۸۳ میں فلم "گاندھی" پر ایک مصنون تقدیم اس کے سانحہ بن کنگلے (Ben Kingsley) کی کمی تصویریں ہاتھا گاندھی کے روپ میں تھیں۔ یہ وہ شخص ہے جس نے مذکورہ فلم میں گاندھی کا کردار ادا کیا ہے۔ یہ خوبصورت میگزین ہانگ کانگ میں ٹامسن پریس نے چھاپا ہے۔ جس جہاز (Boing 747) میں، تم اڑ رہے وہ امریکہ کا بنا ہوا ہے۔ حتیٰ کہ ملک کے باپو کی فلم بنانے کے لئے موزوں ترین ایکٹر اور ڈاکٹر بھی مغرب میں ملے ہیں۔ — کیسی عجیب ہے ہندستان کی ترقی اور کیسی عجیب ہے اس کی پس ماندگی۔

ایرانڈیا کے اس میگزین میں سڑ آہوجہ کا ایک انٹریویو بھی شامل ہے جو انہوں نے فلم "گاندھی" کے فلم ساز (Sir Richard Attenborough) سے یا تھا۔ سر رچرڈ آٹن، رونے جو پاتیں کہیں ان میں سے ایک بات یہ تھی کہ ہب اپنی بتاتے ہوئے اس کی ساری باتیں نہیں کہا جاسکتی۔ فلم گاندھی میں ہاتھا کی زندگی کے ابتدائی ۳۰ سالی نہیں ہوں گے اور یقیناً فلم میں پچھوڑ راماً واقعات بھی ہوں گے:

While telling a story you cannot relate everything. The first 30 years of the Mahatma's life will not be there, and the film must have some dramatic form.

فلم ساز تاریخ میں جو تصرف کرتا ہے وہی اکثر مورخ اور منکر بھی کرتے ہیں۔ فرق یہ ہے کہ فلم ساز بتا کر کرتا ہے اور دوسرخ اور منکر بغیر بتائے ہوئے۔

انگریزی حکومت نے گجرات میں نگہ بنانے کی صفت کو سرکاری قبضہ میں لے لیا۔ اس پر

گاندھی جی نے مشہور ڈانڈی مار پا کیا۔ مقصد یہ تھا کہ دو ہزار آدمیوں کو لے کر ساحل پر جائیں اور نمک بنا کر سرکاری حکم کی خلاف ورزی کریں۔ اس موقع ایک انگریز افسر نے کہا تھا:

Let him make his salt, Mr. Gandhi will have to find a great  
more than a pinch of salt to bring down the British Empire.

ان کو اپنانمک بنانے دو۔ منظر گاندھی کو چنکی بھرنمک سے بہت زیادہ بڑی چیز درکار ہو گی کہ وہ برطانی شہنشاہیت کو مغلوب کر سکیں۔

اسی طرح گاندھی جی نے جب چرخا چلایا تو ان کا مذاق اڑایا گیا۔ مگر یہ گاندھی کی بہت گہری تغیرت تھی۔ سیاست کی ایک قسم یہ ہے کہ پہلے ہی مرحلہ میں کوئی اتنا بڑا واقعہ کیا جائے کہ حریف غیر ضروری طور پر چوکتا ہو جائے اور اپنی بھرپور طاقت کو استعمال کر کے تحریک کو کچل ڈالے۔ دوسرا سیاست یہ ہے کہ بظاہر بے ضرر دام سے آغاز کیا جائے جو حریف کو اتنا معمولی دکھائی دے کہ وہ اس کو نظر انداز کر دے۔ اس طرح تحریک کو اپنا کام کرنے کا موقع مل جائے۔ وہ دھیرے دھیرے نفوذ کرتی رہے، یہاں تک کہ حریف کو اس کی ناقابل تحریر طاقت کا اندازہ اس وقت ہو جب کہ معاملہ اس کے قابو سے باہر جا چکا ہو۔ ہندستان میں اولاد مسلم لیڈروں نے پہلی قسم کی سیاست چلا تی اور وہ ناکام رہے۔ اس کے بعد گاندھی جی نے دوسری قسم کی سیاست چلا تی اور وہ کامیاب رہے۔ مہاتما گاندھی کا، ”چنکی بھرنمک“، بالآخر اتنا بڑا پہاڑ بن گیا جس کا بوجہ سینھا لانا برطانی سلطنت کو ناممکن دکھائی دینے لگا اور اس نے ہندستان کو آزاد کر دیا۔

دہلی سے طرابلس کے لئے یہ ۱۹۴۵ء دسمبر کی صبح کو چلانغا اور اسی دن رشتام کو میں طرابلس پہنچ گیا۔ اس تقریباً ۹ ہزار کلومیٹر کے سفر کا آمد و رفت کا کرایہ ۱۳۶۵ روپیہ ہے۔ قدیم زمانہ میں ایسے سفر کے لئے اتنی رقم درکار نہیں ہوتی تھی۔ مگر دوسرا اس سے بڑی چیز جو درکار ہوتی تھی وہ وقت تھا۔ آج ایک شخص دہلی سے روانہ ہو کر ۱۲ گھنٹے کے اندر طرابلس پہنچ جاتا ہے۔ قدیم زمانہ میں ایسے سفر کے لئے ۱۲ ہفتے بھی لیتی ہیں تھے۔ مزید بیدیہ کہ جانے والا اپنے متعلقین کو اس درمیان میں کوئی خبر نہیں بھیج سکتا تھا۔ اس کے متغلقین کو اس کی خبر صرف اس وقت ہوتی تھی جب کہ وہ برسوں کے بعد اپنا سفر لوپا کر کے دوبارہ اپنے وطن واپس آئے۔ جب کہ موجودہ زمانے کی امکانیات کا یہ حال ہے کہ یکم جنوری ۱۹۸۳ء کو حب واپسی کے لئے میرا رزویشن ہوا تو اسی دن ٹلکس کے ذریعہ نسبتی ہوئی۔ یخبر دہلی میں میرے دفتر کو پہنچ گئی۔ رہ ۵۵ رجسٹری کی صبح

کو میں دہلی پہنچنے والا ہوں۔

ہوائی جہاز کیا ہے، قدرت کی نقل۔ ہوائی جہاز دراصل قدرتی چڑھائی کی مشینی نقل ہے۔ قدرت نے ایک چڑھیا کے ہوائی سفر کے لئے جواہر مقرر کئے ہیں اسی کو انسان کے ہوائی سفر میں استعمال کرنے کا نام ہوائی جہاز ہے۔ انسان کا یہ تضاد بھی کیسا عجیب ہے کہ وہ اپنی دنیا کے سفر کے لئے قدرت کی نقل کرنے پر بخوبی آمادہ ہو جاتا ہے۔ مگر آخرت کے سفر کے لئے وہ قدرت کی نقل کرنے پر راضی نہیں ہوتا۔ مادی معاملات میں وہ جس معبد کا پرستار ہے۔ اسی معبد کی پرستاری روحانی اور اخلاقی معاملات میں اس کو منظور نہیں۔

طرابس میں ہمارا قیام ہوٹل الکبیر (مکرہ نمبر ۲۰۸) میں تھا۔ جب میں اس کمرہ میں داخل ہوا تو یہ مکرہ مجھے بالکل اجنبی معلوم ہوا تھا۔ مگر دو ہفتے بعد جنوری ۱۹۸۳ کو جب میں اس کمرہ سے رخصت ہو کر نکلا تو مجھے ایسا لگا جیسے میں اور کمرہ دونوں ایک دوسرے انوس ہو چکے ہیں۔ یہی انسان کی بنیادی کمزوری ہے۔ وہ نئی چیز سے بھروسہ کرتا ہے اور جس چیز سے زیادہ عرصہ تک وابستہ رہے اس کو حقیقی سمجھنے لگتا ہے۔ پچائی کوپانے کے لئے آدمی کا یہ مزاج اس کی راہ میں سب سے بڑی رکاوٹ ہے۔ وہ قدیم چیز کو مخفی انس کی بنیا پر پکڑے رہتا ہے، خواہ وہ کتنی ہی بلے حقیقت ہو۔ وہ نئی چیز کو صرف عدم انس کی بنیا پر اختیار نہیں کر پاتا، خواہ وہ کتنی ہی بڑی پچائی ہو۔ حتیٰ کہ دلائل جب اس کے ذہن کو مفتوح کر لیتے ہیں اس وقف بھی وہ اوت دام کرنے سے چکتا ہے۔ آدمی اکثر حالات میں اپنے انوس گھونڈوں کو حقیقی سمجھ لیتا ہے۔ حالانکہ حقیقت وہ ہے جو دلیل سے ثابت ہونے کے وہ جس سے مانو سیت کی بنیار آدمی تسلق ہو جائے۔

۲۲ دسمبر ۱۹۸۲ کی شام کو مجلسِ العالی للدعوة الاسلامیۃ کا افتتاحی اجلاس ہوا تلاوت قرآن کے بعد ضروری کارروائی ہوئی۔ ۲۳ دسمبر کو مجلس کے قواعد و ضوابط مقرر کئے گئے۔ پورا دن اس میں صرف ہو گیا۔ ۲۴ دسمبر کو دعویٰ مسائل پر گفتگو شروع ہوئی۔

ایک عرب نوجوان (الاسعَ غلی حسین) نے موجودہ زمانہ میں آدمی دعوت کے مسائل کے بارہ میں تفصیلی جائزہ پیش کیا۔ ان کی تقریر کا عنوان تھا: مشکلات الدعوة الاسلامية في العصر المعاصر۔ آخر میں انہوں نے کہا: آپ کی یہ مجلس اپنے علم اور تجربہ کی بنیا پر اس قابل ہے کہ وہ متعین کرے کہ ہم کہاں سے شروع کریں (ان مجلس کم پڑا ہو الموہل لعلمه و خبر نہ لان یخدلان من این نبدأ) اس سلسلے میں مختلف معمروں نے اپنے اپنے خیالات پیش کئے۔ میرا نقطہ نظر یہ تھا کہ آج

سب سے پہلا اور بینا دی کام جدید تقاضوں کے لحاظ سے اسلامی لٹریچر کی تیاری اور اس کی اشاعت ہے۔ مجلس عالمی کے اس اجتماع میں تین زبانیں راجح تھیں — عربی، انگریزی، فرانسیسی۔ میں نے اپنے خیالات انگریزی زبان میں پیش کئے۔ مقابل کے صفحہ پر میری تقریر کا متن نقل کیا جا رہا ہے۔

بعض ممبروں کا خیال تھا کہ موجودہ مسلمان دنیا بھر میں کروروں کی تعداد میں دشمنان اسلام کے ظلم کا نشانہ بن رہے ہیں۔ پہلے ہم کو انھیں بچانے کی فکر کرنا چاہیے زبیر کہ ہم مسلمانوں کی تعداد بڑھانے میں لگ جائیں۔ میں نے کہا کہ دعوت اسلام کا مسئلہ مسلمانوں کی تعداد بڑھانے کا مسئلہ نہیں ہے۔ یہ ثہادت کی ذمہ داری ادا کرنے کا مسئلہ ہے۔ حضرت مولیٰ جب مصر میں تشریف لائے تو بنی اسرائیل پر وہاں کی قومی حکومت سخت مظالم کر رہی تھی۔ حضرت مولیٰ نے ایک طرف بنی اسرائیل کو بچانے کی فکر کی، اسی کے ساتھ یعنی اسی وقت انہوں نے فرعون اور اس کی قوم کو حق کا پیغام دیا۔ سب سے اہم بات جو جاتے کی ہے وہ یہ کہ ختم نبوت کے بعد مسلمان مقام نبوت پر ہیں۔ ان پڑھا ص طور پر ان کے علماء پر یہ لازم ہے کہ وہ غیر مسلموں تک اسلام کا پیغام پہنچائیں۔ کسی بھی عذر کی بنا پر یہ ذمہ داری ان سے ساقط نہیں ہو سکتی۔

تاہم بھتوں اور گفتگوؤں میں لوگوں کا رخ دعوت سے زیادہ وفاع کی طرف رہا۔ آجھل پوری مسلم دنیا میں یہ حال ہے کہ «دشمنان اسلام» کے پیدا کردہ مسائل سے لوگوں کے ذہن اننا زیادہ متاثر ہیں کہ وہ دعوت کے پہلو پر زیادہ سوچ نہیں پاتے۔ حریف کو مدعو کی نظر سے دیکھنا ان کے لئے مشکل ہو گیا ہے۔ ایک بار اس موضوع پر گفتگو تھی کہ جہاد سے مراد اصلًا جہاد دعوت ہے نہ کہ قتال۔ اس پر ایک صاحب (مبارک قسم اللہ زايد سودانی) بولتے ہوئے کافی جذباتی ہو گئے۔ ان کے نزدیک اس قسم کی باتیں قتال سے فرار کا فلسفیا نہ بہانہ تھیں۔ تقریر کے دوران ان کی زبان سے یہ جملہ سکلا : این سیفتنا الذی اخْفینَا کا این روح قاتلنا الذی اهْمَلَنَا کا۔ یہ جملہ کہتے ہوئے وہ بے اختیار روپ ہے اور آگے اپنی تقریر جاری نہ رکھ سکے۔

یہ حض لوگوں نے شدت کے ساتھ اس پہلو کی طرف زور دیا کہ ہم لوگ بات کرنے میں بہت آگے ہیں۔ مگر عمل کرنے میں اتنا ہی سمجھے ہیں۔ ایک صاحب نے بڑے جوش کے ساتھ کہا : کلنا جید فی النظر حیة و کلنا عاجن فی التطبيق میرا نقطہ نظر یہ تھا کہ اصل مسئلہ یہ ہے کہ ابھی خود «نظریہ» ہی واضح طور پر سامنے نہ آ سکا۔ اگر فی الواقع صحیح اور قابل عمل نظر یہ لوگوں کے سامنے آ جائے تو عمل

**Mr. Chairman and the members of the World Council,**

It is really a great pleasure to be with you Muslim brethren from all over the world to discuss matters of Islamic Dawa. Islamic Dawa is, without doubt, the most important issue upon which we can get together. I congratulate Brother Dr. M.A. Sharif and the other authorities of Jamiat Al-Dawa on having provided us with this rare opportunity.

This international Islamic gathering symbolizes two great Islamic causes: firstly, united effort and secondly, orientation in the right direction. We can only achieve success by united effort, and Dawa is the only direction in which we should organize our struggle if it is to result in fruitful ends.

I pray God to be with you and bestow His help upon you, so that Islam may regain its former glory.

Now some words on the point of discussion. Brother Said Ali Hussain has rightly pointed out that the basic question is: from where to begin? The answer is: we should begin from literature. Producing literature is the principal task of Islamic Dawa.

At this time, the field of Dawa is open all over the world. But Dawa literature, in the real sense, exists nowhere. The most urgent need of our time is to prepare Islamic literature and to publish it in all the important languages. As our Japanese brother has pointed out, the lack of Islamic literature is the most acute problem of Islamic Dawa at present.

This is the same method as was followed by the Islamic movement in the early period of its history. It is a well-known fact that the first revelation of the Quran was the verse, "Recite! Your Lord is the Most Bountiful One, who by the pen taught man what he did not know." (Quran, 96:3-4) This means that the teaching of God started through the pen, or in other words, through literature, which is the product of the pen.

One might say that there is so much Islamic literature. That is true, but it is still not sufficient. Either it is not prepared in contemporary style, or it is not meant as an introduction to Islam, but only as a defence of Islam.

Firstly, we need good and correct translations of Quran and Hadith in all the languages of the world, just as the Christians' Holy Book is found in all the prevailing languages of the world.

Then we need a set of books in which Islam is presented simply and scientifically.

Also we need some journals and periodicals in which Dawa issues all over the world are discussed regularly, and news concerning Islamic Dawa published.

So, the basic task ahead is to produce Dawa literature in every language. Islamic Dawa started from here in the beginning, and it should start from here again.

Thank you.

کرنے والوں کی کمی نہ ہوگی۔

موجودہ ۲۳ رکنی عالمی کونسل میں دنیا کے مختلف ملکوں کے لوگ آئے ہوئے ہیں۔ ان میں سے ایک علی آبی وہ جاپان سے آئے ہیں۔ وہ نوسلم ہیں۔ پہلے وہ سرکاری افسر تھے اب خود اپنا ایک قانونی ادارہ چلا رہے ہیں۔

علی آبی نے بتایا کہ ایک صاحب کسی عرب ملک کی طرف سے مجبوٹ ہو کر جاپان میں تبلیغ کے لئے آئے۔ تین سال تک وہ تبلیغ کرتے رہے۔ مگر کسی نے اسلام قبول نہیں کیا۔ اس کے بعد ایک روز ایسا ہوا کہ انہوں نے کچھ جاپانیوں کے سامنے تقریر کی اور اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک حدیث بیان کی۔ حدیث یہ تھی۔

عن أبي هريرة، قال جاء رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله من أحق الناس من يحسن صحابي قال أمك. قال ثم من قال أمك. قال ثم من قال أبوك (متافق عليه) اس سادہ گفتگو کا اتنا اثر ہوا کہ اسی مجلس میں دس جاپانی مسلمان ہو گئے۔ انہوں نے بتایا کہ جاپانی قوم بیانادی طور پر مادری محبت (Mother-loving) والی قوم ہے اس لئے یہ حدیث اس کے ذہن میں بیٹھ گئی۔ مزید انہوں نے بتایا کہ جاپانی قوم حقیقت پسند اور سنجیدہ مزاج قوم ہے۔ اس کو عملی باتیں اور مختصر باتیں زیادہ پسند آتی ہیں۔ اس لئے جاپان میں تبلیغ کرنے کے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث زیادہ موزوں ہیں۔ مگر جاپانی زبان میں احادیث کا ترجمہ موجود نہیں۔ صرف ایک کتاب چھاپی گئی ہے مگر اس میں نکاح و طلاق کے مسائل تک ساری چیزیں درج ہیں۔ انہوں نے یہ خیال ظاہر کیا کہ موجودہ مرحلہ میں اگر اخلاقی اور روحانی حدیثوں کا ایک مجموعہ صرف سادہ ترجمہ کے ساتھ جاپانی زبان میں چھاپا جائے تو وہ جاپانیوں پر تبلیغ کے لئے بہت موثر ہو گا۔

میں نے ان سے کہا کہ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ جاپانی قوم دنیا کی سب سے زیادہ ذمیں قوم ہے۔ انہوں نے کہا ایسا نہیں۔ البتہ جاپانی قوم بے حد محنتی قوم ہے۔ ایک جاپانی کارکن دفتر یا کارخانے میں کام کر رہا ہے۔ اس کا مقررہ وقت ختم ہو جاتا ہے مگر کام ختم نہیں ہوتا تو وہ کام چھوڑ کر گھر چانا پسند نہیں کرے گا۔ وہ مزید دو چھٹی محنۃ کر کے اپنا کام پورا کرے گا۔ انہوں نے بتایا کہ اس سے پہلے جب میں سرکاری ملازم تھا تو اکثر ایسا ہوا کہ میں نے ہفتہ میں اپنی دو دن کی چھٹی استعمال نہیں کی اور چھٹی کے دو دن دفتر جا کر اپنا کام مکمل کیا۔

علی آبی نے کہا۔ جاپانی لوگ بالقوہ مسلمان ہیں :

مگر ہمارے یہاں جو باہر کے مسلمان اُر ہے ہیں وہ چھوٹی چھوٹی باتوں پر حبک گڑ نہ ہیں۔ مثلاً جاپانی کھانا کھاتے ہوئے بائیں ہاتھ کو استعمال کرتا ہے، اس پر یہ لوگ محنت اعتراض کرتے ہیں وغیرہ یہ چیز جاپانیوں کے عمومی اسلام کی راہ میں روکاوت ہے۔ جاپانی بینادی طور پر سادہ، حقیقت پسند اور الفاظ سے زیادہ معانی پر دھیان دینے والا ہوتا ہے۔ اس لئے فطری اسلام اس کو بہت زیادہ اپیل کرتا ہے۔ مگر امام اور واعظین جس اسلام کی نمائندگی کرتے ہیں وہ جاپانیوں کے لئے قابل تبول نہ ہو سکے گا۔

۲۶ دسمبر ۱۹۸۲ کو ندوۃ السیرۃ النبویۃ کے نام سے ایک اجتماع یہاں کی ایک بڑی مسجد میں ہوا جو جمعینہ الدعوۃ کی مسجد کے نام سے مشہور ہے۔ اس اجتماع میں سیرت کے مختلف پہلوؤں کے بارہ میں مقالات پڑھے گے اور ان پر سوال و جواب ہوا۔ یہ سیرت کے عام جلسوں کے بر عکس ایک خالص علمی اجتماع تھا۔ اکثر اعلیٰ تعلیم یافہ لوگ اس میں شرکیک تھے۔ مگر مجھے ایسا محسوس ہوا کہ لوگوں نے زیادہ محنت کر کے مقالات ہیں لکھے۔ متعلقہ موضوع سے متعلق جس کے دامغ میں جو کچھ سخا اس کو اس نے لکھ لیا اور یہاں آکر پڑھ دیا۔ سیرت کے موضوع پر بے شمار کتابیں اور مقالات لکھے جا چکے ہیں مگر حقیقت یہ ہے کہ سیرت پر ابھی بہت کچھ لکھنا باتی ہے۔ مگر سیرت کے تقبیہ پہلوی وفت کم ملے جاسکتے ہیں جب کہ اس کے لئے کافی محنت کی جائے۔

یہاں دنیا بھر سے مختلف ملکوں کے لوگ آئے ہوئے ہیں۔ تقریباً ہر جگہ کے لوگوں نے بتایا کہ غیر مسلموں میں دین کی اشاعت کے کافی امکانات ہیں۔ امریکہ کے ایک صاحب نے بتایا کہ امریکہ کے لوگ بے حد غیر جانبدار ادا نداز سے چیزوں کو دیکھتے ہیں اور جب کسی چیز کو پیدا ہیتے ہیں تو پھر اس کو چھوڑتے ہیں۔ یہ امریکی قوم کا مزاج ہے۔ اس لئے امریکہ میں اگر اسلام پھیلا جائے تو یہاں سے لئے بہت زیادہ تقویت کا باعث ہو۔ مگر ہر جگہ کے لوگوں کی یہ مشترک شکایت تھی کہ جدید ضرورتوں کے لحاظ سے ہمارے پاس اسلامی لٹریچر موجود نہیں۔

امریکہ کے ایک نوجوان جو اس اجتماع میں شرکیک تھے، ان سے اکثر لئی امور پر باتیں ہوتی رہیں۔ ان کا ذہن دعویٰ سے زیادہ قومی تھا۔ ان سے ہیں نے کہا کہ آپ دوسری قوموں کو ظالم اور مسلمان کو مظلوم بتاتے ہیں۔ مگر میرا خیال یہ ہے کہ صورت حال اس کے بر عکس ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ مسلمان ظالم ہیں اور دوسری قومیں مظلوم۔ دوسری تو ہیں ہم سے اگر ہماری دنیا چھین

رہی ہیں تو ہم دوسری قوموں سے ان کی آخرت پھین رہے ہیں۔

میں نے محسوس کیا کہ میرا دعویٰ نقطہ نظر ان کے ذہن میں کچھ زیادہ بڑھنے لیں رہا ہے۔ چنانچہ اس کے بعد ایسا ہوا کہ جب وہ کوئی بات چھپرتے تو اکثر میں مسکرا دیتا۔ ۲ جنوری ۱۹۸۳ کو امریکہ جانے کے لئے وہ بھی سے خصوصی ہوئے۔ جو نکل پڑے ہوا تھا کہ اسی سال کے آخر تک دوسرا جماعت کیا جائے۔ اس فیصلہ کے پس منظر میں انہوں نے مصالحہ کرتے ہوئے کہا کہ اب میں کچھ دونوں کے بعد آپ کا مسکرا تنا ہوا چہہ دیکھ سکوں گا:

It will be several months before I see your smiling face again

۲۵ دسمبر ۱۹۸۲ کو طرابلس ریڈیو سے میری ایک تقریر نشر کی گئی۔ یہ تقریر ۲۰ منٹ کی تھی۔ انہوں نے اگرچہ وقت کی تحدید نہیں کی تھی۔ تاہم میں نے ۲۰ منٹ میں اپنی تقریر ختم کر دی۔ زیست الادل کی مناسبت سے میں نے سیرت پر کچھ خیالات پیش کئے۔ یہ تقریر زبانی تھی۔ اس لئے اس کا منتن تحریری صورت میں ہمارے پاس برائے اشاعت موجود نہیں ہے۔

۲۶ دسمبر کو طرابلس ریڈیو پر میرا دوسرا پروگرام تھا۔ یہ سوال و جواب کی صورت میں تھا۔ انٹرویو سوالات کرتا رہا اور میں جوابات دیتا رہا۔ دوسرا سے عام سوالات کے علاوہ یہ سوال بھی تھا کہ ہندستان میں مسلمانوں کا کیا حال ہے، کیوں کہ ہم سنتے ہیں کہ وہاں اکثر فرقہ وار ا班ہ فنادات ہوتے رہتے ہیں۔ میں نے کہا کہ ہندستان بہت بڑا ملک ہے۔ وہ ایک بڑا عظیم کی ماندہ ہے۔ اس کی آبادی بھی بہت زیادہ ہے۔ نیز یہ کہ ملک کی اکثریت ابھی تک جاہل ہے۔ ایسی حالت میں کبھی کبھی جھگڑے لڑائی کا ہو جانا کوئی غیر معمولی بات نہیں ہے۔ البتہ اہم بات یہ ہے کہ ان حالات کے باوجود ہندستان کے مسلمان برابر ترقی کر رہے ہیں۔ ان کے درمیان اقتصادی اور تعلیمی سرگرمیوں میں واضح اضافہ ہوا ہے۔ نیز یہ کہ خود اکثریتی فرقہ میں قابل الحاظ تعداد میں ایسے لوگ موجود ہیں جو اسلام کا مطابعہ کر رہے ہیں اور ان میں سے ہزاروں افراد حاليہ برسوں میں اسلام قبول کر کر چکے ہیں۔

اس ضمن میں انٹرویو کا دوسرا سوال یہ تھا کہ ۱۹۸۳ میں آپ کے نزدیک کرنے کا اہم کام کیا ہے۔ میں نے کہا کہ ابھی اسی سفر میں نے ریڈر زڈ اجنسٹ (جو لائی ۱۹۷۹) کا ایک مضمون پڑھا جس کا عنوان

Islam on the March تھا؛

اس مضمون میں دکھایا گیا ہے کہ موجودہ زمانہ میں اسلام دوبارہ زندہ ہو رہا ہے اور نئی طاقت پکڑ رہا ہے۔ اسلام کے اس سفر کو ۱۹۸۳ میں ہمیں مزید شدت کے ساتھ جاری رکھنا چاہئے۔ موجودہ

زمانہ میں اسلامی دعوت کے زبردست امکانات پیدا ہو گئے ہیں۔ ان امکانات سے بھر پور فائدہ اٹھانا وہ سب سے اہم کام ہے جس پر ہمیں سب سے پہلے اور سب سے زیادہ توجہ دینے کی ضرورت ہے۔

عام عرب کتابی عربی سے ایک ہندستانی عام سے کم واقع ہوتا ہے۔ چنانچہ ایک بار میں نے گفتگو کے دوران "بالقوہ" کا لفظ استعمال کیا تو عرب انٹروپورس کو سمجھنے سکا۔ اس کے بعد میں نے انگریزی لفظ Potential کہا تو وہ اس کی سمجھ میں آگیا۔

طرابس میں بڑی تعداد میں غیر عرب مسلمان مقیم ہیں۔ ان مسلمانوں کے کئی اجتماعات ہوئے جن میں میری تقریر ہوئی۔ لوگوں نے نہایت عنور سے باتیں سیئں اور دینی جذبات کا انہصار کیا۔ میرٹھ کافر قہ وارانہ فساد ابھی حال میں ہوا تھا اس لئے کچھ لوگوں نے میرٹھ کے مسلمانوں کا حال پوچھا۔ میں نے کہا کہ میرٹھ کے مسلمان جس حال میں ہیں ٹھیک ہیں۔ آپ تو اپنی فلکر کیجئے۔ یکون کہ ہر آدمی پر ایک روز "میرٹھ"، گذرنے والا ہے۔ موت اور موت کے بعد قیامت، یہ سب سے بڑا "میرٹھ" ہے۔ لوگ دوسروں کے "میرٹھ" کو جانتے ہیں۔ مگر اپنے "میرٹھ" کی کسی کو خبر نہیں۔

ہمارے جو ہنما بیرودی ملکوں میں جلتے ہیں اور وہاں سے کامیاب ہو کر لوٹتے ہیں وہ اکثر ملت کی بر بادی کے نام پر یہ کامیابی حاصل کرتے ہیں۔ اگر آپ لوگوں کے سامنے مسلمانوں کی مظلومیت کو بڑھا چڑھا کر بیان کریں۔ جذباتی انداز میں تقریریں کر کے لوگوں کو اکسائیں تو آپ کو کثرت سے ایسے لوگ میں گے جو پروجش انداز میں آپ کا تعاون کریں۔ لیکن اگر آپ دعوت دین کے لئے لوگوں کو ابھارنا پا ہیں تو ایسا معلوم ہو گا گویا آپ اپنے کو بستی میں بول رہے ہیں جو نازک ترین بات پر بھی سنتے اور تڑپنے کی صلاحیت نہیں رکھتے۔

یہ صورت حال تمام عالم اسلام میں ہے۔ آپ قوم کی بر بادی کے نام پر لوگوں سے بڑا بڑا تعاون حاصل کر سکتے ہیں۔ مگر دین حق کی پیغام رسانی کے لئے کہتے تو ان کے اندر اس کام میں حصہ لینے کے لئے کوئی جذبہ نہیں بھر کتا۔ قومی مصائب کے لئے پروجش ہونا اور دین کی دعوت کے معاملہ میں یہ حس بنا رہنا اسلام نہیں ہے۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ مسلمان آج جس مذہب پر فائز ہیں وہ قوی مذہب ہے نہ کھدائی مذہب۔ پھر قوی مذہب پر ہم کو وہ الغامات کیسے مل سکتے ہیں جو صرف خدائی مذہب اختیار کرنے پر منفرد کئے گئے ہیں۔

۳۱ دسمبر کی شام کو ایک صاحب کے گھر پر نشست ہوئی۔ تعلیم یافتہ لوگ جمع تھے۔ میں نے

قرآن کے بارہ میں تقریباً ایک گھنٹہ تقریر کی۔ اس کا موضوع یہ تھا کہ قرآن کو کس طرح پڑھنا چاہئے۔ مختلف مثالیں دے کر میں نے واضح کیا کہ قرآن کا صرف پڑھنا کافی نہیں ہے۔ بلکہ ضروری ہے کہ اس کو صحیح ذہن کے ساتھ پڑھا جائے۔ اکثر لوگ قرآن کو اپنے خیالات کی تصدیق کے لئے پڑھتے ہیں۔ مگر قرآن کو وہی پڑھنے کا ہو، قرآن کو اپنے خیالات کی تصحیح کے لئے پڑھنے۔

مثلًا ایک غیر مسلم قوم سے آپ کونفرت ہے اور آپ کے ذہن میں یہ بھرا، ہوا ہے کہ اس سے "جہاد" کیا جائے۔ اب آپ قرآن کو پڑھیں تو آپ کو قرآن میں صرف یہ لکھا ہوا نظر آئے گا کہ "کافروں سے لڑو" اس کے بعد اس اگر آپ حالی الذہن ہو کہ قرآن کو پڑھیں تو آپ دیکھیں گے کہ قرآن یہ کہہ رہا ہے کہ ان قوموں تک خدا کی دعوت پہنچاؤ۔ پہلا مطالعہ آپ کو دیگر اقوام سے بیزاری کا سبق دے گا اور دوسرا مطالعہ آپ کو دیگر اقوام سے محبت پر ابھارے گا۔ پہلے مطالعہ کے مطابق آپ کے اور دوسری قوموں کے درمیان تعریف اور رقبہ کا رشتہ قائم ہو گا اور دوسرے مطالعہ کے مطابق دائی اور مدعاو کا۔ ہمیں وہ حقیقت ہے جس کو قرآن میں ان لفظوں میں بیان کیا گیا ہے — یضل بہ کثیراً و یهدی بہ کثیراً طالب میں بہت سے عرب نوجوانوں سے ملاقاتیں ہوئیں۔ کبھی ایک دوسری صورت میں اور کبھی ایسا بھی ہوا کہ کئی نوجوان اکٹھے ملنے کے لئے آتے۔ میں نے ان لوگوں سے گفتگو میں خاص طور پر جس چیز پر زور دیا وہ یہ تھا کہ اسلام کا طریقہ کھلے ہوئے دائرہ میں کام کرنے کا ہے زکر بند دائرہ میں سر ملکانے کا۔ عرب دنیا میں بہت بڑے پیمانہ پر نوجوانوں میں اسلام کے لئے کام کرنے کا جذبہ باہر ہے۔ مگر ان کی اکثریت اسلام کی سیاسی تفہیم سے متاثر ہے اور حکمرانوں سے ملکاً او کو کام سمجھتی ہے۔ میں نے صفائی کے ساتھ کہا کہ میں اس قسم کی سیاست کو اسلامی سیاست نہیں سمجھتا۔ یہ یقینی طور پر اسلام سے انحراف ہے۔ اور ہم زیریں کیا ہے اپنے وقت اور قوت کو لیے میداں میں لگانے سے جس کا کوئی فائدہ نہیں۔ میں نے زیادہ کہا کہ میں کسی مصلحت کی بناء پر نہیں کہتا۔ بلکہ یہی میرا مستقل نظر ہے اور میں ۲۰ سال میں تقریر اور تحریر کے ذریعے اسی کی اشاعت کر رہا ہوں۔

ہوٹل الکبیر میں ایک روز میری ملاقات ایک افعانی نوجوان سے ہوتی۔ وہ ایک معز زخاندان تعلق رکھتا تھا۔ اب اس کے والدین سوئزر لینڈ میں رہتے ہیں اور یہ نوجوان وہیں پر تعلیم حاصل کر رہا ہے۔

اس نوجوان کا نام نجیب اللہ طبیبی ہے۔ اس کی عمر، اسال ہے۔ وہ صرف انگریزی یا فرانچ بول سکتا ہے۔ اس خوبصورت افعانی نوجوان سے میں نے پوچھا کہ آپ کی قوم اگر رو سیوں سے لوٹے

کے لئے آپ کو افغانستان بلائے تو کیا آپ دہان جا کر لڑنا پسند کریں گے۔ اس نے فوراً کہا ہاں۔ میں نے کہا کیا آپ کے والدین آپ کو افغانستان جانے کی اجازت دیں گے۔ جب کہ موجودہ حالات میں دہان جانا گویا اپنے آپ کو صوت کے حوالے کرنا ہے۔ اس نے جواب دیا، میں اپنے والدین کی اجازت کے بغیر دہان جاؤں گا۔

بات چیت کے دوران میں میں نے اس سے پوچھا کہ آپ کی یہ جنگ قوم کے لئے ہے یا خدا کے لئے ہے۔ اس نے کہا دونوں کے لئے۔ اس کے بعد کچھ دیر سوچ کر بلوادہ

I was born in my country and I want to die in my country

میں اپنے ملک میں پیدا ہوا اور اپنے ملک ہی میں مزنا چاہتا ہوں۔

ایک روز میں ہوشی کی کسی منزل پر لفت کے انتظار میں کھڑا تھا۔ لفت کا دروازہ کھلا تو اس کے اندر سے کئی عورتیں برآمد ہوئیں۔ سب کی سب خالص مغربی بیاس میں تھیں۔ میں نے سمجھا کہ یہ مغرب کی خواتین ہیں۔ وہ آپس میں باتیں کر رہی تھیں۔ ایک خاتون کی آواز کان میں آئی: ما فش فائدہ (اس میں کچھ فائدہ نہیں) اس جملہ کو سن کر میں نے سمجھا کہ وہ عرب خواتین ہیں۔ اس قسم کی خواتین یہاں مغربی یا بستانی ہوتی ہیں جو کام کے تحت یہاں مقیم ہیں۔

ایک روز میں نے اپنے کمرہ کا شیلی و ثرن کھولا تو فلم "الرسالہ" آرہی تھی۔ یہ وہ مشہور فلم ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بارہ میں بنائی گئی ہے۔ اسی طرح یلبیا کے مشہور نجاحہ آزادی عمر مختار کی فلم دیکھنے کا اتفاق ہوا جس کا نام اسد الصحراء ہے۔ اسد الصحراء نہایت کامیاب فلم ہے۔ بلکہ فلموں کا شاہکار ہے۔ دوسری طرف "الرسالہ" ایک غیر موثر فلم نظر آئی۔ سیرت کا مطالعہ کرنے والے کو پیغمبر اسلام کی زندگی جتنی غلطیم نظر آتی ہے، فلم کی تصویر کشی میں وہ بہت کم ہو گئی ہے۔ خالص فتنی اعتبار سے غاباً اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ اس میں وہی ہستی کہیں نظر نہیں آتی جو کہانی کی اصل ہیرید ہے۔ مخصوص اسباب سے چوں کہ فلم ساز نہ اس میں پیغمبر اسلام کی شخصیت کو پیش کر سکا ہے اور نہ آپ کی آواز کو، اس لئے فلم گویا یا بے فلم ہو کر رہ گئی ہے۔

اس کو دیکھ کر مجھے خالدیا کہ جو بات فلم "الرسالہ" میں جائز طور پر ہے وہ یہی پوری تاریخ نہیں ناجائز طور پر پائی جاتی ہے۔ حضرت نوح سے لے کر حضرت سیح تک دنیا میں ہزاروں پیغمبر آئے۔ مگر انسانی تاریخ میں پیغمبروں اور ان کے کارناموں کا کوئی ذکر نہیں۔ انسان کی مدد نہیں تاریخ پیغمبروں کے ذکر سے خالی ہے۔ حتیٰ کہ انسان نے موجودہ زمان میں عالم فطرت کی جو کہانی لکھی ہے

اس میں ہر چیز کا ذکر ہے مگر خدا کا کوئی ذکر نہیں ۔۔۔ وہ کہانی بھی کیسی عجیب کہانی ہے جس سے اس کے ہیر و کو خدف کر دیا گیا ہو۔

یہاں نماز کے وقت ٹیلی وژن سے اذان نشر ہوتی ہے۔ ایک روز میں نے مغرب کے قریب کہہ کا ٹیلی وژن کھولا تو نہایت عمدہ عربی آواز میں اذان کی آواز آنے لگی۔ اذان کے وقت ٹیلی وژن اسکرپٹ پر موذن کی تصویر نہیں آرہی تھی۔ بلکہ قدرت کے مختلف مناظر ایک کے بعد ایک دکھائتے جا رہے تھے۔

عمردہ تصویر میں پیغمبر میں اصل سے زیادہ حسین نظر آتی تھیں۔ چنانچہ رنگین ٹیلی وژن پر فطرت کے مناظر عجیب پر کیف معلوم ہو رہے تھے۔ آبشار کا بہنا، سبزہ کا ہلہبہانا، دریا کی روائی، پڑیوں کا چپکنا، پہاڑ کی بلندی، پھولوں کی قطاریں، غرض مختلف قسم کے مناظر فطرت بے حد سورج کو انداز میں سامنے آ رہے تھے۔ اس کے بعد حب موذن نے کہا جی علی الفلاح (آؤ کامیابی کی طرف) تو ایسا معلوم ہوا جیسے جنت کی ایک جھلک دکھا کر کہا جا رہا ہو کہ یہ ہے خدا پرستی کا بدله۔ خدا کے سچے پرستار بن جاؤ اور خدا کی حسین جنت میں اپنے لئے جگہ حاصل کرلو۔

۲۶ دسمبر کی دوپہر کو میجر جلوو سے ملاقات تھی۔ قصر الشعب کے خصوصی کمرہ میں ملاقات کا انتظام کیا گیا تھا۔ انہوں نے عربی زبان میں ایک مفصل تقریر کرتے ہوئے کہا کہ مسلمانوں کا اصل کام دعوتِ اسلامی کا کام ہے۔ اور ہم نے خالص دعوتی کام کے لئے یہ تنظیم قائم کی ہے۔ اس سے مقصود کوئی سیاست نہیں ہے۔ وہاں سے والپی میں پکھتا خیر ہوئی۔ میں اپنے ہوشی کے کمرہ میں واپس پہنچا تو کمرہ کی چھوٹی میز میں ہدایتی بلب جل بجھ رہا تھا۔ یہ اس بات کی علامت تھی کہ میرے نام کوئی پیغام استقبالیہ کے دفتر میں موجود ہے۔ میں نیچے گیا تو انہوں نے ایک نوٹ میرے حوالے کیا، اس میں لکھا تھا:

The Indian Ambassador has telephoned and wants to see you

(طرابس میں ہندستان کے سفیر نے آپ کو ٹیلی فون کیا ہے اور وہ آپ سے مذاچا ہتے ہیں) اس بعد میں نے ٹیلی فون پر سفیر ہند (مطہر ارجمن اسرائیل) سے بات کی۔ اگلے دن موصوف کی طرف سے دوسرا ٹیلی فون ملا کر وہ اپنی رہائش گاہ پر میرے لئے شام کے کھانے کا انتظام کر رہے ہیں۔ تاہم یہاں میرے پروگرام کچھ اس قسم کے تھے کہ میں سفیر موصوف کے لئے مزید کوئی وقت نہ نکال سکا اور اس احساس کے ساتھ والپی ہو گئی کہ میں موصوف کی دلچسپ باتیں سننے سے محروم رہا۔

دو عربوں سے باتیں کرتے ہوئے ایک بار میں نے نضج (رچنگی) کا لفظ استعمال کیا۔ وہ کچھ

نہ سکے۔ بالآخر میں نے یہ لفظ کا غذ پر لکھا۔ اس کو دیکھ کر انہوں نے کہا اچھا ہندگ۔ یہ لوگ فتح کا تلفظ نہ گ کرتے ہیں۔ تلفظ میں اس قسم کے فرق کی وجہ سے اکثر ایسا ہوتا ہے کہ غیر عرب کی بات عرب کی تجویز میں پوری طرح نہیں آتی اور اس طرح عرب کی بات غیر عرب سمجھنے سے قاصر رہتا ہے۔

عربوں میں یہ عجیب ذوق نظر آتا ہے کہ روزمرہ کی زندگی میں ان کے یہاں اسلامی الفاظ کے بجائے عام قسم کے معاشرتی الفاظ رائج ہو گئے ہیں۔ مثلاً جزاک اللہ کی جگہ سُلْطَن، اسلام علیکم کی جگہ صباح الخير وغیرہ۔ موجودہ الفاظ بھی اگرچہ اچھے الفاظ ہیں۔ مگر اسلام کے دعائیہ الفاظ میں جو معنویت ہے وہ کسی اور لفظ میں نہیں ہو سکتی۔

۳ جنوری کو واپس ہوتے ہوئے میں طرابلس کے ہوا کی اڈہ (رمطار) پر پہنچا تو ظہر کا وقت ہو چکا تھا۔ وہاں میں نے سمت قبلہ دریافت کی تو مجھے بنایا گیا کہ یہاں مسجد موجود ہے۔ آپ مسجد میں جا کر نماز ادا کر لیں۔ ہدایت کے مطابق میں آگے بڑھا تو ایک خوبصورت بورڈ پر "مسجد" لکھا ہوا تھا۔ اندر داخل ہوا تو وہاں ایک بڑا مکہ تھا جس میں مسجد کی تمام ضروریات کا انتظام تھا۔ وہاں کچھ لوگ پہلے سے نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے بھی اطمینان سے نماز ادا کی اور اس کے بعد طرابلس سے روم جانے والا جہاز پکڑنے کے لئے باہر آیا۔

۵ جنوری ۱۹۸۳ کو میں دہلی واپس آیا۔ واپسی میں ہوا جہاز میں میری سیٹ کے بغل میں ایک مستشرق تھے، وہ روم سے ہندستان جانے کے لئے سوار ہوئے۔ کھانے کا وقت آیا تو میں نے "ویکھیں" مانگا۔ مذکورہ مستشرق نے بھی ویکھنیہ بن کی فرمائش کی۔ میں نے ان سے کہا کہ آپ تو یورپ کے رہنے والے ہیں اور یورپ میں عام طور پر گوشت پسند کیا جاتا ہے۔ پھر آپ نے ویکھنیہ بن کی فرمائش کیوں کی۔

Dr. J. Uacek, Oriental Department  
Charles University,  
Prague, Czechoslovakia.

انہوں نے کہا کہ میں انہیں کچھ پر رسمی ریچ کر رہا ہوں اور اس وقت اسی سلسلے میں ہندستان جا رہا ہوں۔ جب میں نے انہیں کچھ پر رسمی ریچ کا فیصلہ کیا تو اسی کے ساتھ میں نے یہ بھی ارادہ کیا کہ میں اپنے آپ کو انہیں طریقہ کا عادی بناؤں اور اپنے آپ کو زیادہ سے زیادہ اس کے قریب کروں تاکہ بخوبی طور پر اس کو تجویز کوں۔ چنانچہ اسی وقت سے میں گوشت چھوڑ کر سبزی کھانے لگا ہوں۔ چوں کہ ہمارے یہاں سبزی ملنے سے مشکل ہوتا ہے اس لئے میری بیوی میرے گھر کے کمپاؤنڈ میں سبزی اگاتی ہیں اور میرے لئے الگ سے سبزی پکاتی ہیں۔ اسی کے ساتھ میں نے سنکرتو زبان بھی سیکھی۔

# اچینی: ایک تعمیری اور دعویٰ پر وگرام

الرسالہ عام معنوں میں صرف ایک پرچہ نہیں، وہ تعمیر ملت اور احیاء اسلام کی ایک جم ہے جو آپ کو آداز دیتا ہے کہ آپ اس کے ساتھ تعاون فرمائیں۔ اس جم کے ساتھ تعاون کی سب سے آسان اور بے ضرر صورت یہ ہے کہ آپ الرسالہ کی اچینی قبول فرمائیں۔

”اچینی“ اپنے عام استعمال کی وجہ سے کاروباری لوگوں کی دلچسپی کی چیز سمجھی جانے لگی ہے۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ اچینی کا طریقہ دور جدید کا ایک مفید عطیہ ہے جس کو کسی فکر کی اشاعت کے لئے کامیابی کے ساتھ استعمال کیا جاسکتا ہے۔ کسی فکری جم میں اپنے آپ کو شریک کرنے کی یہ ایک انتہائی ممکن صورت ہے اور اسی کے ساتھ اس فنکر کو پھیلانے میں اپنا حصہ ادا کرنے کی ایک بے ضرر تدبیر ہے۔

تجزیہ یہ ہے کہ پہلی وقت سال بھر کا زر تعاون روانہ کرنا لوگوں کے لئے مشکل ہوتا ہے۔ مگر پرچہ سامنے موجود ہو قہر ہیں ایک پرچہ کی قیمت دے کر وہ بآسانی اس کو خرید لیتے ہیں۔ اچینی کا طریقہ اسی امکان کو استعمال کرنے کی ایک کامیاب تدبیر ہے۔ الرسالہ کی تعمیری اور اصلاحی آداز کو پھیلانے کی بہترین صورت یہ ہے کہ جگہ جگہ اس کی اچینی قائم کی جائے۔ بلکہ ہمارا ہر تبدیلہ اور متفق اس کی اچینی لے۔ یہ اچینی گویا الرسالہ کو اس کے متوقع خریداروں ناک پہنچانے کا ایک کارگر درمیانی دستیلمہ ہے۔

وقتی جوش کے تحت لوگ ایک ”بڑی قربانی“ دینے کے لئے بآسانی تیار ہو جاتے ہیں۔ مگر حقیقتی کامیابی کا راز ان چھوٹی چھوٹی قربانیوں میں ہے جو سنجیدہ فیصلہ کے تحت لگاتار دی جائیں۔ اچینی کا طریقہ اس پہلو سے بھی ہم ہے یہ ملت کے افراد کو اس کی مشق کرتا ہے کہ ملت کے افراد چھوٹے چھوٹے کاموں کو کام سمجھنے لگیں۔ ان کے اندر یہ حوصلہ پیدا ہو کہ مسلسل عمل کے ذریعہ یہ تجہیز حاصل کرنا چاہیں مگر نہ کہ یکبارگی اقدام سے۔

## اچینی کی صورتیں

**پہلی صورت** — الرسالہ کی اچینی کم از کم پانچ پرچوں پر دی جاتی ہے۔ کمیشن ۲۵ فی صد ہے۔ پینگ

اور ردائی کے اخراجات ادارہ الرسالہ کے ذمہ ہوتے ہیں۔ مطلوبہ پرچے کمیشن دشی کر کے بذریعہ دی پی روانہ کئے جاتے ہیں۔ اس ایکم کے تحت شخص اچینی لے سکتا ہے۔ اگر اس کے پاس کچھ پرچے فروخت ہونے سے رہ گئے ہیں تو اس کو پوری قیمت کے ساتھ واپس لے لیا جائے گا۔ بشرطیکہ پرچے خراب نہ ہوئے ہوں۔

**دوسری صورت** — الرسالہ کے پانچ پرچوں کی قیمت بعد وضع کمیشن اارڈ پی ۲۵ پیسے ہوتی ہے۔ جو لوگ صاحب استطاعت ہیں وہ اسلامی خدمت کے جذبہ کے تحت اپنی ذمہ داری پر پانچ پرچوں کی اچینی قبول فرمائیں۔ خریدار ملیں یا نہ ملیں، ہر حال میں پانچ پرچے منگو اکر ہر ماہ لوگوں کے درمیان تقسیم کریں۔ اور اس کی قیمت خواہ سالانہ ۲۵ روپے یا ماہانہ اارڈ پی ۲۵ پیسے دفتر الرسالہ کو روانہ فرمائیں۔

# AL-RISALA MONTHLY

Jamiat Building, Qasimjan Street, Delhi - 110 006 (India)  
Telephone : 232231, 526851

## عصری اسلوب میں اسلامی لٹریچر

### مولانا وحید الدین خاں کے قلم سے

3/-	انجمن دلت	50/-	تذکیر القرآن جلد اول ہے
3/-	سبق آموز واقعات	20/-	الاسلام
4/-	زلزلہ تیامت	20/-	ذہب اور جدید حیلہ
3/-	حقیقت کی تلاش	20/-	ظہور اسلام
2/-	پیغمبر اسلام	12/-	احساد اسلام
6/-	منزل کی طرف	20/-	پیغمبر انقلاب
1/-	حقیقت ج	2/-	دین کیا ہے
3/-	اسلامی دعوت	5/-	قرآن کا مطلوب انسان
فہارٹی سط		3/-	تجدد دین
2/-	سچارستہ	3/-	اسلام دین فطرت
3/-	دینی تعلیم	3/-	تعمیرت
3/-	حیات طیبہ	3/-	تاریخ کا سبق
3/-	باغ جنت	5/-	ذہب اور سامن
3/-	نار جہنم	3/-	عقلیات اسلام
		2/-	فسادات کا سلسلہ

### ENGLISH PUBLICATIONS

The Way to find God	3/-	1/-	انسان اپنے آپ کو پہچان
The Teachings of Islam	5/-	2/50	تعارف اسلام
The Good Life	4/-	2/-	اسلام پندرھویں صدی میں
The Garden of Paradise	5/-	3/-	راہیں بنتے نہیں
The Fire of Hell	5/-	3/-	ایمان طاقت
Mohammad : The Ideal Character	3/-	3/-	

مکتبہ الرسالہ □ جمیعتہ بلڈنگ □ قائم جان اسٹریٹ □ دہلی ۱